

# Entre tots

REVISTA INFORMATIVA  
Y CULTURAL

# CALVIÀ

Nº 33. Marzo 93  
Precio: 150 Ptas.

PREMSA

ASSOCIACIO DE PREMSA  
FORANA DE MALLORCA  
Princesa, 24

07240 - SANT JOAN



## URBANIZACIONES EN SES PLANES Y BENDINAT



EL AYUNTAMIENTO  
INICIA LA  
DESPROTECCIÓN  
DE NA BURGUESA



SENTENCIA  
CONDENATORIA  
EN EL CASO  
CALVIÀ



ÉXITO DE  
SA RUA 93



ENTREVISTA  
A  
ERIK BREUKINK

**Publicació mensual independent  
d'informació local**

**EDITA:**

Associació Cultural «ENTRE TOTS»

Avgda. de la Platja, 10

07181 - PALMA NOVA

Telèfon i fax: 68 03 86

**President:** Josep Rosselló i Font.

\*\*\*

**DIRECTOR:** Pere Verd.

**CAPS DE SECCIÓ:**

J. Rosselló (Informació municipal)

Pere Cantarero (Àrea Cultural)

Jaume Nadal (Secció Esports)

**COL·LABORADORS:**

Joan Sastre, J. Mir, Toni Bennassar, Francisco Font, Fernando Feliu, Camila Fernández, Mari Luz Servera, Claudio Sanz, Santi Andreu, Toni Pont, Es Xafarder, Joan Perdiu, Tòfol Annerot, Toni Mir, Conterno, Jaume Roca, Luisa Geis, Joan Mir.

**FOTOGRAFIA:**

Arxiu «Entre Tots»

A. Machado

**IMPRIMEIX:**

Tirrena, S.A.. Manacor.

**DIPÒSIT LEGAL:** PM 981-1987

**DISTRIBUEIX:** Distribuidora Rotger

**SUSCRIPCIONS:**

Pere Verd, Tel. 68 05 69

**PUBLICITAT:** 68 03 86

«ENTRE TOTS» no es fa responsable de les opinions expressades en les col·laboracions firmades.

**La revista ENTRE TOTS està a la venda  
en todos los kioskos del término de Calvià  
y en los siguientes en Palma:**

KIOSKO SOLIVELLAS, Av. G. Alomar Villalonga, 10 - Palma

KIOSKO TERMINUS, Plaza de España, 8 - Palma

KIOSKO REYNA, Passeig d'Es Bom, 15 - Palma.

KIOSKO TREN, Plaza España, s/n - Palma.

KIOSKO PRYCA, General Riera, 150 - Palma.

KIOSKO NOU, Paseo Marítimo, 27. Loc. 16 - Palma.

KIOSKO S'AIGO DOLÇA, Joan Miró, 13. Bajos - Palma.

KIOSKO ACTUALIDADES, Pza. Sta. Catalina, s/n - Palma.

LIBRERIA SA PREMSA, Joan Miró, 68 - Palma.

LIBRERIA AEROPUERTO, Aeropuerto Terminal A - Palma

LIBRERIA CALA MAYOR, Joan Miró, 276 - Palma.

LIBRERIA MARIVENT, Joan Miró, 246 - Palma.

LIBRERIA MULTICENTRO, Avda. Jaime III, s/n - Palma

KIOSKO SON ARMADANS, Joan Miró, 11 - Palma

LIBRERIA FORMENTOR, Avd. Constitución, 7 - Palma.

LIBRERIA SAN AGUSTIN, Joan Miró, 324 - Palma.

KIOSKO MALLORCA, Passeig d'Es Bom - Palma

KIOSKO INTERNACIONAL, Paseo Marítimo s/n - Palma

## **ASSOCIACIÓ CULTURAL «ENTRE TOTS»**

Convocatòria d'Assemblea General Ordinària  
Dia 6 de Març a les 5 de l'horabaixa a la seu  
de l'Associació

**ORDRE DEL DIA**

1. Aprovació, si cal, de l'acta de la sessió anterior
2. Aprovació, si cal, del pressupost de l'any 1993
3. Precs i preguntes

**Palma Nova, a 14 de febrer de 1993**

Vist i Plau

El President,

Sgt.: Josep Rosselló Font

El secretari,

Sgt.: Pere Cantarero Verger

**TALLERES**

# **BICI - MOTO**

REPARACION Y VENTA  
VELOMOTORES TODAS MARCAS  
BICIS PASEO Y COMPETICION  
CENTRADO Y MONTAJE DE RUEDAS

Juan Alcover, 1 - 6 - Tel. 68 12 43

PALMA NOVA

**Servicio Neumáticos**

# **TOLO FEMENIA**

PARCHES - VULCANIZADOS  
EQUILIBRADOS ELECTRONICO DE RUEDAS

**OFERTA**

**LLEVE 4 RUEDAS Y PAGUE 3  
(Varias marcas)**

C/. Juan Alcover, 1 Locales 3-4

Tel. 68 35 83

PALMA NOVA

## Respetar el voto popular

Ya decíamos en nuestra editorial de hace un año, justo cuando acabada de conocerse lo que sería «el caso Calvià» que «de ser confirmada por los tribunales la veracidad de los hechos tales actuaciones merecerían nuestra más profunda repulsa al mismo tiempo que exigiríamos depuraciones de responsabilidades políticas y el esclarecimiento del caso hasta sus últimas consecuencias». Y nos reafirmamos en ello. Intentar torcer la voluntad popular emitida democráticamente a través de las urnas es del todo deleznable y merece ser castigado duramente como así ha sido en una sentencia que, aún a la espera de ser firme por el recurso presentado por los condenados, pretende servir de escarmiento para futuros candidatos a tan vil acción.

No vamos a seguir sin embargo a la parte demandante en el campo político en donde quiere llevar el juego porque estimamos también que el desarrollo del sumario y sus conclusiones deben respetarse al igual que el resto de la sentencia. Si en su día el fiscal jefe del Tribunal Superior de Justicia y luego el juez instructor del sumario consideraron que no había indicios de responsabilidad en las actuaciones del presidente Cañellas, de su conseller Gilet y del presidente del PP de Calvià, Eduardo Vellibre, no hay que volver sobre el tema. El PSOE está evidentemente en su papel de querer sacar el máximo provecho político al

caso y con toda seguridad seguiremos oyendo hablar del tema periódicamente y máxime cada vez que nos acerquemos a confrontaciones electorales. Pero si se acatan las sentencias, se debe hacer con todas sus consecuencias, las que no son favorables y las que no nos lo son tanto. Si la justicia sólo ha visto motivo a condena del vice-presidente del PP de Calvià —que nada más conocer la sentencia, aunque provisional—, dimitió establecer responsabilidades a otro nivel ya sólo releva del interés político que se quiere dar al caso.

Para terminar, hay que hacer un voto para que Calvià ya deje de salir a la palestra por motivos tan detestables. Ya no es la primera vez que aquí se tuerce o se quiere torcer la voluntad popular. Recordamos aquí todos cómo se aupó Francisco Obrador a la alcaldía en el 83 a pesar de salir derrotado en las urnas gracias al voto nunca esclarecido de un concejal de un partido del bando contrario o el caso de transfuguismo en el 87 de un concejal de AP, hoy asesor de la alcaldesa, a quien le faltó tiempo para pasarse a las filas socialistas, aunque en ese caso sin influencia sobre la mayoría absoluta ya asegurada de Obrador. Todos estos tejemanejes deben merecer la más absoluta reprobación de los ciudadanos si queremos que éstos sigan confiando en la democracia.

# Es Xafarder

Ya está, ya tenemos de nuevo Radio rodillo en marcha. Bueno, perdón, de momento la vamos a llamar Radio Calvià para darle, darnos, un margen de tiempo para opinar sobre la nueva etapa. Que luego dicen que critico por criticar, que juzgo antes de oír. A pesar de que estos primeros días no pudieron ser más desalentadores para los ingenuos que esperaba un nuevo aire. De nuevo «La voz de su amo» en todo su esplendor. Los concejales del partido de Boyer ya coparon las ondas para «informarnos». «¿Cómo hemos podido estar 6 meses sin ellos? Aún no me lo explico. No he oído (cuando escribo estas líneas) aún a los de la oposición por la radio pero igual no la hay o están todos afónicos. O no tienen nada interesante que contarnos. También es verdad que así lo tenemos todo más fácil. Mejor que no vengan a liarla porque luego no te aclaras. No sabes a quien creer y estás hecho un lío. Cuando sólo hay un color al menos lo tienes claro. Pro, repito, esperemos un poco que igual se arregla. Vellibre y Suárez se tienen que reunir, según me han dicho mis xafarders, para hablar del control de la pluralidad informativa. Eso suena muy bien —aunque cueste aplicarlo cuando tienes la sartén por el mango— así que esperemos acontecimientos. De momento los nuevos (es un decir, porque tres de los seis repiten) han querido quedar bien con los amos, por si «les mouches», i fer punts. Y bien que han hecho, oigan, que el amo es el amo y el que paga, aunque sea con nuestro dinero. Vamos a ver cómo queda el asunto.

\*\*\*

Lo que no entendí muy bien es la fiestaza que armaron en el Ayuntamiento para celebrar la reapertura de la emisora. La verdad es que no era para tanto. Incluso diría yo que mejor hubiera sido volver a emitir «de puntillas» porque seguimos en la más total ilegalidad. Y en vez de eso hacemos un monumental corte de mangas a la

ley aquella de abril del 91 que nos obligaba a hacer unas cuantas cosas que no hicimos y nos montamos una gran juerga para celebrarlo. Fastuosos. Eso de las fiestas y las juergas es, desde luego, típico de nuestros socialistas. Les va la marcha, sa bulla. Disfrutan como enanos con estas manifestaciones multitudinarias, en estos jorgorios montados para celebrar la clausura o el inicio de cualquier actividad y en los que madame la batlessa reparte besos a todo quisque que se le acerque. No es que me parezca mal, oigan. Tanto que la alcaldesa no besuquee como que nos montemos fiestas, que una cosa y la otra alegra el día. Pero en este caso estaba un poco fuera de lugar. La fiesta, claro. Primero apliquemos la ley, luego disfrutemos. Un poco más de discreción no hubiera estado de más.

\*\*\*

Y eso del transporte, ¿cómo va a quedar después del rechazo de la Conselleria al Plan de Coordinación del Ayuntamiento?

Yo, la verdad, me esperaba otro show «espontáneo» como el que se nos montó en aquel pleno extraordinario de hace unos meses con pancartas y eslogans incluidos. Pero no, de momento, nada. Todo tranquilo. Se ve que la táctica ha cambiado. Es que también los de la Conselleria tienen be-moles. Para aceptarnos el Plan nos pedían cosas imposibles como justificar la insuficiencia del transporte actual en las líneas que solicitábamos. Ya me dirás. Son ganas de fastidiar. Lo que teníamos un poco crudo porque ¿quien es el guapo que lo justifica cuando los que ahora circulan (los de la línea «laboral» principalmente) de gratis van completamente vacíos? Si nos hacen preguntas imposibles de contestar, ¿cómo vamos a aprobar?

\*\*\*

Dicen que uno está más guapo ca-

llado. Pues habría que recordárselo a nuestro teniente de alcalde Manel Suárez a tenor de unas declaraciones tuyas en la prensa. Refiriéndose al asunto del rechazo del Plan en cuestión osó decir: el Govern Balear vuelve a defender los intereses de las empresas privadas y olvida los de los ciudadanos». Con perdón, hay que tener mucho rostro para decir esto. ¿Quien parece estar defendiendo los intereses de una empresa privada, TRAPSA, con unos concursos hechos a su medida para que no haya sorpresa? ¿Con unas líneas que parecen estar hechas con el único propósito de hacer recorrer kilómetros —pagados ahora a 196 pelas cada uno— a los autobuses de esta empresa aunque vayan vacíos? Como por ejemplo la estrambótica propuesta de la línea nocturna o «discotequera» de los fines de semana que no cubriría ni la mitad del término y a la cual no subiría ningún joven calviàner, tomo las apuestas. O las actuales gratuitas y vacías (pero que pagamos a la empresa) del transporte provisional para 3 meses que nos apresuramos a prorrogar otros 3 hace poco y que nos cuestan nuestros buenos millones. Si de verdad se quisiera defender a los ciudadanos, se ahorraría esta burrada de dinero tirado al mar. Bueno, no, al mar, no. A TRAPSA. Nos reuniríamos con los concesionarios y la Conselleria para reforzar las líneas existentes, demostrando su insuficiencia, y en paz. Pero ahora es tarde. La alcaldada de Obrador (y de los Nájera, Suárez y tutti quanti, no lo olvidemos) nos obliga a seguir adelante, atados por los contratos firmados. Pero que nuestro teniente de alcalde tenga por lo menos el pudor de callar.

\*\*\*

Una última: ¿se han fijado como desde hace algún tiempo nuestros prohombres psozialistas se dejan el pelo largo? Es que sólo de oír que tendrían que ir al «barbero» les pone enfermos!

## Los tres acusados en el caso Calvià, condenados por cohecho

La Audiencia considera probado que Miguel Deyà, Andreu Bordoy y Guillermo Ginard trataron de sobornar al Concejal José Miguel Campos. Los procesados han sido declarados culpables de un delito de cohecho y absueltos de los delitos de seducción y tráfico de influencias.

Miguel Deyà y Andreu Bordoy han sido condenados, cada uno, a cuatro meses de arresto y a pagar una multa de cien millones de pesetas.

La pena impuesta a Guillem Ginard se ha elevado a seis meses de arresto y cien millones, al tener antecedentes, y deberá ir a prisión.

Las tres defensas han manifestado que presentarán recursos de casación ante el Tribunal Supremo.

Andreu Bordoy, vicepresidente del Partido Popular, presentó su dimisión dándose de baja como militante del partido nada más hacerse pública la sentencia.

La Audiencia considera probado que los tres implicados ofrecieron 100 millones de pesetas a José Miguel Campos, concejal independiente elegido en las listas del PSOE, para que abandonara su grupo político y proporcionara una moción de censura contra la alcaldesa socialista, Margarita Nájera, pasando así la alcaldía a manos de la coalición Partido Popular-Unió Mallorca.

Los magistrados del Tribunal de la Sala Primera de la Audiencia de Palma han aprovechado esta sentencia para críticas el transfuguismo político al considerar que ataca de raíz de los principios democráticos.

El tribunal ha declarado probado en su sentencia que tras las elecciones municipales de 1991 en Calvià se concibió un plan para propiciar un cambio de gobierno en el Ayuntamiento. A



Los tres acusados en el banquillo, de izq. a dcha: M. Deyà, G. Ginard, A. Bordoy.

esta operación se prestaron a participar los tres acusados. Ginard era el encargado de tantear a José Miguel Campos, al que conocía por sus relaciones inmobiliarias y sabía que atravesaba un mal momento económico. Al principio el concejal rechazó la propuesta pero, ante la insistencia de Ginard, decidió acudir a la primera entrevista que se celebró el día 18 de enero del pasado año en un restaurante de Palma. A ella acudieron Ginard y Deyà. Este último le ofreció cien millones de pesetas para pasarse al grupo mixto y votar una moción de censura contra la alcaldesa Margarita Nájera. Los días 27, 28 y 29 siguientes, José Miguel Campos acudió al despacho profesional de Miguel Deyà, donde grabó las conversa-

ciones en las que se le ofrecía este soborno. Fue en la última reunión cuando conoció a Andrés Bordoy.

El tribunal, en primer lugar, considera que las cintas aportadas por Campos suponen un material altamente revelador, ya que entiende por auténticas las voces de los tres acusados.

Tras conocerse la sentencia, el secretario general de los socialistas de Baleares, Joan March, ha manifestado estar convencido de la «responsabilidad política que en este caso han tenido el presidente Gabriel Cañellas, el Conseller Francesc Gilet y el concejal Eduard Vellibre». El PSOE ha pedido que dimitan de sus cargos.

R.E.T.

Luz verde para urbanizar la falda de la Serra a cambio de su parcial municipalización

## El Ayuntamiento de Calvià desprotege Na Burguesa y permite su desarrollo urbanístico

Bendinat y Ses Planes albergarán hoteles, chalets, un hiper y carreteras

Joan Sastre

«Hoy se ha iniciado la escalada de Na Burguesa». Con estas palabras definió el portavoz de UM, Antoni Roses, la aprobación en el pleno de varios puntos cruciales para el desarrollo urbanístico de la Serra de Na Burguesa y que se distribuyen entre dos grandes proyectos: las urbanizaciones de las fincas de Bendinat y Ses Planes.

La primera de estas actuaciones urbanísticas, cuyo PAU fue admitido a trámite en la sesión plenaria con los votos en contra de la oposición, supondrá la urbanización de 71 hectáreas situadas en la falda de Na Burguesa y en las que se construirá un hotel con capacidad para 350 plazas, un restaurante, un mirador, plazas de aparcamiento, una carretera de acceso desde Cas Català y cuatro hoyos para la práctica del golf como consecuencia de la ampliación del campo de Bendinat.

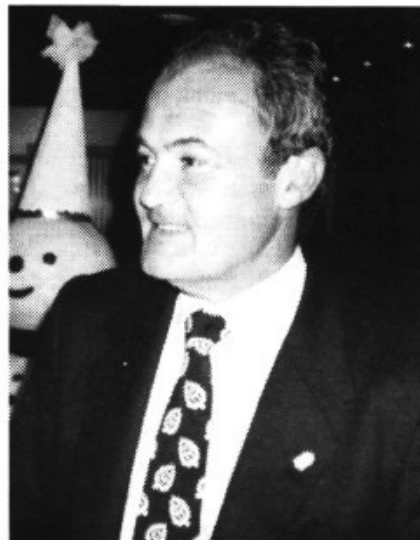
Respecto al otro proyecto, correspondiente a la finca de Ses Planes, también situada en Na Burguesa, el pleno decidió, con la oposición de PP-UM, la aceptación de solicitud para la formulación de un PAU que contempla actuaciones urbanísticas en una superficie de 298'4 hectáreas consistentes en la creación de varios parques recreativos y telemáticos, un hipermercado, instalaciones deportivas, un mega-hotel, residencias unifamiliares, unifamiliares dispersas y colectivas y 1.200 plazas hoteleras.

Urbanizadora Calvià S.A., por una parte, y Cala Cristal S.A. y Palmon S.A. por la otra, son los promotores de estas dos actuaciones urbanísticas que el concejal de UM Antoni Roses calificó de «muy preocupantes para la



conservación del entorno natural de Na Burguesa». Roses llegó a proponer, en nombre de la oposición, dejar el tema sobre la mesa «para estudiarlo con profundidad». Sin embargo, el edil de Urbanismo, el socialista Manel

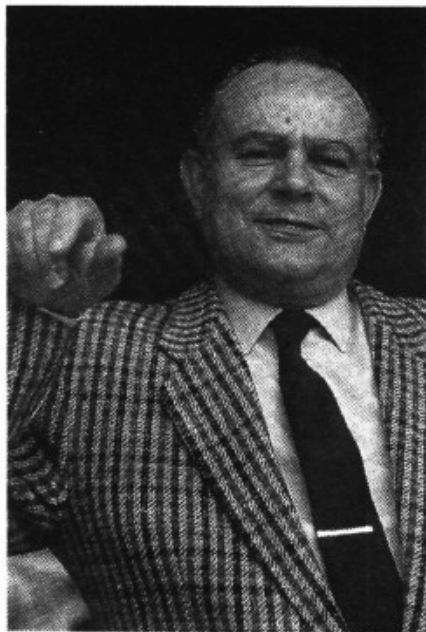
Suárez, rechazó la petición «ya que ha habido mucho tiempo para estudiarlo y, además, se trata de avances de un futuro planteamiento que, en todo caso, debe ser regulado y concretado con posterioridad».



*El regidor regionalista Antoni Roses dice que se ha iniciado la escalada urbanística de Na Burguesa*

Suárez defendió estas actuaciones urbanísticas «porque permitirán municipalizar Na Burguesa», actualmente en manos privadas. De hecho, el espacio que reste sin urbanizar servirá para la creación del parque natural de Na Burguesa, que será de titularidad exclusivamente municipal. Los argumentos de Suárez no convencieron al portavoz de la oposición, Eduard Vellibre, para quien «si municipalizar Na Burguesa significa destruirla, mejor que se quede tal como está». De hecho, de no haberse desarrollado estos planes urbanísticos contemplados en el PGOU, no se hubiera podido ejecutar ni un sólo proyecto de construcción en Na Burguesa, al hallarse protegida tanto por la LEN como por el propio Plan General del Ayuntamiento.

# El Ayuntamiento privatizará la empresa Calvia 2000



Gerald Coppex «negocia» la privatización de Calvia 2000

Los responsables municipales están estudiando diversas fórmulas para privatizar la empresa de servicios Calvia 2000 S.A.

Diferentes empresas ya se han interesado en formar parte del accionariado de la sociedad municipal. El equipo de gobierno socialista es partidario de mantener la mayoría de las acciones para controlar en todo momento la gestión de la empresa.

Se está barajando otra alternativa como la de ceder la gestión de determinados servicios sin la necesidad de que las empresas adjudicatarias de estos servicios sean socios de Calvia 2000 ni participen en su gestión.

Calvià 2000, con un presupuesto para el 93 de 1.820 millones, cuenta con unos 150 trabajadores que en verano sobrepasan los doscientos. Creada esta empresa en 1987 para gestionar el servicio de televisión por cable, realiza desde enero de 1990 los servicios de suministro de agua, depuradoras, recogida de basuras, limpieza viaria y de

playas, mantenimiento del alumbrado público, etc.

Los responsables municipales consideran que la ampliación de capital, asumido por entidades privadas, es una de las mejores soluciones a fin de poder acometer una serie de inversiones dentro del término.

Por otra parte el grupo PP-UM ha manifestado que apoya la privatización «total» de los servicios excepto el del suministro del agua potable «al ser un bien estratégico».

El portavoz de la oposición, Eduard Vellibre, opina que con la privatización los servicios al contribuyente mejorarían reduciéndose al mismo tiempo la «constante sangría y despilfarro» debida a la nefasta gestión del equipo de gobierno socialistas.

Vellibre supone que la alcaldesa sólo privatizará una parte a fin de guardar el control «para que Calvia 2000 siga siendo refugio de amigos».

R.E.T.

## Depuradoras

**El Ayuntamiento acusa al Govern de incumplir sus compromisos**

Joan Sastre

PALMA.- El Ayuntamiento de Calvià ha acusado al Govern balear de incumplir sus compromisos en materia de financiación de depuradoras. Según el equipo de Gobierno, la Junta d'Aigües, dependiente de la Conselleria d'Obres Públiques, obliga a la corporación a solicitar los préstamos bancarios necesarios para la ejecución de los proyectos de depuración, «cuando inicialmente, según se expresa en el decreto del canon del agua, esta carga de endeudamiento iba a ser asumida por el Govern». Los mismos portavoces han señalado que si el ejecutivo autonómico concertase por su cuenta estos créditos y no se limitase a amortizarlos «el endeudamiento municipal no sería tan elevado y se podrían costear otros proyectos». Este supuesto incumplimiento del Govern es una de las razones argumentadas por la corporación para plantear una posible participación del capital privado en la empresa municipal Calvià 2000. Por su parte, el portavoz de PP-UM, Eduard Vellibre, no cree en la privatización total, «ya que la alcaldesa evitará perder el control de una empresa que usa como refugio de sus amistades».

## Los bancos frenan el acceso de los comerciantes al Plan de Ayuda de la Consellería



El Conseller de Comerç i Indústria, Cristòfol Triay, juntamente con su Director General, Francesc Truyols, fueron los anfitriones de las «Lentilles de Ca'n Caliu», comida-tertulia que el PP de Calvià organiza quincenalmente en el popular bar-restaurant de Palma Nova «Ca'n Caliu» y que reunió a su alrededor a miembros representativos de asociaciones de Calvià, tanto de comerciantes como de vecinos.

Dejando claro que aún era muy pronto para hacer una valoración de la respuesta que el Plan de Ayuda al Comercio de la Consellería tiene en Calvià -«habrá que esperar hasta septiembre por lo menos para pronunciarse realmente», dijo- Cristòfol Triay, que recordó que el Plan de Ayuda abordaba también temas de formación del comerciante (escaparatismo, idiomas extranjeros, etc.), se sorprendió de las pocas solicitudes de créditos presentadas por los comerciantes calvianers a pesar de que el Plan de la Consellería puede abaratar los mismos en hasta 8 puntos. El presidente de la Asociación de Comerciantes de Calvià, Luis Marín, atribuyó esta circunstancia a los frenos puestos por los bancos. «A pesar de la buena demanda de información, sólo se tramitaron 15 solicitudes a través de nuestra Asociación porque la Banca, primer eslabón sin el

cual el Plan no es viable, es en estos momentos muy reacia a conceder créditos», dijo. No hay duda de que la difícil situación del comercio en Calvià es la principal causa de esta actitud del sector bancario que se ha visto en los últimos años enfrentado a numerosos casos de insolvencia, frente a la cual el Conseller propuso mantener una reunión frente a la cual el Conseller propuso mantener una reunión con Bancos y comerciantes para tratar de estudiar esta cuestión.

El Conseller insistió en la necesidad de una mutación del pequeño comercio que debe orientarse hacia una mayor profesionalidad y atención al cliente mientras que el presidente del PP local, Eudardo Vellibre, que criticó la poca atención que el equipo de gobierno municipal edica al sector -«hasta el punto de que no hay un concejal encargado del comercio», dijo- abogó por la apertura de una oficina informativa que, respetando la libertad de elección de cada uno, asesoraría al candidato a abrir un comercio sobre la existencia de este tipo de tienda en el término a fin de evitar el exceso de oferta, iniciativa que Triay confirmó estar contemplada en una campaña que la Consellería promoverá.

R.E.T.

La Asociación de Comerciantes ha gestionado expedientes de créditos por un total de 121 millones

Convenio con ISBA para avalar créditos

Dentro del Plan de Ayuda al Comercio promovido por la Consellería de Comercio, en lo que va de ejercicio la Asociación de Comerciantes de Calvià ha gestionado para sus socios expedientes de crédito por un montante de 121.439.825 ptas. sin que ninguno haya sido rechazado hasta la fecha.

Ante la reticencia de la banca a conceder créditos a los comerciantes, primer paso obligado sin el cual el Plan de Ayuda de la Consellería no puede desarrollarse, la Asociación entró en negociación con ISBA a fin de firmar un convenio de avales que de más cobertura a los comerciantes y tratar así de evitar dificultades a la hora de conseguir créditos.

ISBA es una Sociedad de Garantías Recíprocas, creada por empresarios y comerciantes que son socios de la misma, y tiene como función de avalar a sus socios a la hora de solicitar un crédito.

La labor de avalista de ISBA es aún poco conocida a pesar de la gran ayuda que puede suponer para el pequeño comerciante en sus negociaciones con la banca pero el presidente de los comerciantes de Calvià, Luis Marín, es muy esperanzador en cuanto se difunda más y permita así de acceder más fácilmente a las ayudas crediticias de la Consellería de Comercio.



## Cinco plazas cubiertas sin oferta pública de empleo ni titulación

Joan Sastre

Radio Calvià comienza su nueva andadura bajo la dirección técnica del periodista Jesús Tomás Benito. A las órdenes de Benito trabajarán cuatro locutores-redactores (Antonia Pastrana, Juanjo Sánchez, Tomás Solera y Antonio Rubio) y un técnico de sonido (Bernat Ramis). Algunos de estos profesionales ya formaron parte de Radio Calvià durante la primera etapa de la emisora, concretamente dos de los redactores y el técnico de sonido. Por contra, otros trabajadores de la primera etapa han visto rechazada su solicitud.

El ayuntamiento ha contratado a estos profesionales en régimen de concertación directa. Ello significa que no se ha realizado ningún examen o prueba específica para optar a las plazas, sino que simplemente se han valorado los méritos de los diez candidatos presentados, los cuales sólo debían reunir dos condiciones: una experiencia ra-

diofónica de al menos cinco años y haber trabajado durante un tiempo no inferior a dos años en radios municipales, aproximadamente el período que duró la primera etapa de Radio Calvià.

Por lo demás, no se ha exigido ningún otro requisito, ni tan sólo por lo que respecta a la titulación académica. De hecho, aunque alguno de los candidatos no hubiera estado siquiera en posesión del graduado escolar hubiera podido optar a una plaza de redactor de informativos.

Según el director de la emisora, Jesús Tomás Benito, esta titulación «se supone», pero lo cierto es que no se ha realizado ningún tipo de requerimiento en este sentido. Tampoco el dominio de idiomas, catalán incluido, venía contemplado en las condiciones establecidas en el perfil de los candidatos.

Por otra parte, el Ayuntamiento de Calvià publicó la convocatoria de estas plazas el 30 de diciembre de

1992 y eligió, curiosamente, el periódico de menor difusión en la isla. Los interesados sólo contaron con trece días, y no todos hábiles, para preparar sus solicitudes, ya que el período de presentación expiró el 11 de enero.

Al margen de ello, esta convocatoria no fue comunicada ni al pleno ni a la comisión de seguimiento de la radio municipal, integrada por representantes del equipo de Gobierno y de la oposición. De hecho, cuando el pleno debatió, a finales de enero, la puesta en marcha de la emisora las plazas ya se hallaban cubiertas y el equipo municipal conocía perfectamente, pese a no darlos a conocer, el nombre de los candidatos seleccionados.

Según fuentes del Ayuntamiento de Calvià, «no existía ninguna obligación de efectuar una convocatoria pública, ya que estos trabajadores se limitarán a firmar un contrato de servicios».

## La oposición confirma que privatizaría la radio y suprimiría la revista municipal si gobernase

P.V.

«No deben existir medios de comunicación de titularidad pública», anunció tajantemente Eduardo Vellibre, portavoz del grupo PP-UM, en el curso de una rueda de prensa celebrada a los pocos días de la reanudación de la programación de Radio Calvià y a la cual, por cierto, no asistió ningún representante de la emisora pese a haber sido invitada, según informó Vellibre. Confirmó que, en caso de ganar las próximas elecciones, privatizaría la emisora municipal. «Y en caso de que no encontrase comprador, se cerraría», añadió, al tiempo que calificó de «competencia desleal» con los otros medios de comunicación la doble financiación de la cual se va a beneficiar la emisora gracias a la publicidad comercial aprobada recientemente en pleno municipal.

Sin embargo se mostró esperanzador ante las reuniones que debe mantener la comisión de seguimiento de la radio formada por representantes de la mayoría socialista y de la oposición que debe controlar el funcionamiento y la objetividad informativa de la emisora. «Lamento muy profundamente nuestra ausencia de una reunión de esta comisión convocada para unos días antes de la reapertura de la emisora, ausencia debida a un error nuestro involuntario, pero ya hemos acordado otra fecha para reunirnos y parece que existe buenas intenciones al respecto», declaró.

### REVISTA «CALVIÀ»

En cuanto a la revista mensual «Calvià» que publica el Ayuntamiento, Vellibre anunció en la misma rueda de prensa que la suprimiría. «Con los 5 diarios que se editan en Mallorca y principalmente las 2 revistas independientes existentes en el propio municipio existe una oferta informativa más que suficiente», declaró.

# Radio Calvià vuelve a emitir, aunque sin haber legalizado su situación

P.V.

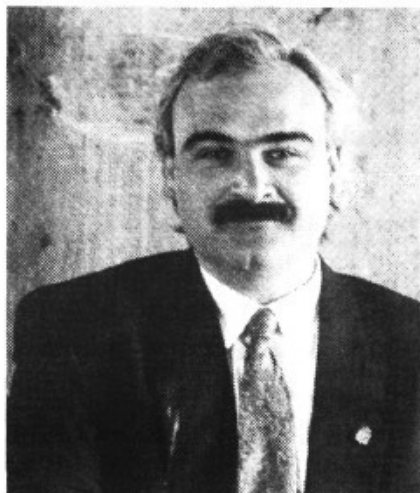
Desde el lunes 15 de febrero el 105.6 de la Frecuencia Modulada vuelve a tener dueño. Radio Calvià ha vuelto a su cita con los oyentes y reiniciado su programación interrumpida desde hace seis meses. Estrena director, Jesús Tomás Benito, ex-director de informativos de la SER, cuenta con cuatro redactores-locutores y un técnico de sonido, y festejó por todo lo alto su vuelta al dial en el curso de una fiesta celebrada en el Ayuntamiento.

Sin embargo, a pesar de su vuelta a las ondas, los motivos por los cuales oficialmente se interrumpió la programación siguen ahí, sin haber encontrado solución desde el mes de agosto, fecha de la suspensión. Radio Calvià sigue sin estar legalizada, fuera de la Ley reguladora de Emisoras Municipales y enfrentando a equipo de gobierno y oposición.

Esta reprocha concretamente a la mayoría municipal de haber ignorado deliberadamente la ley del 9 de abril de 1.991 de organización y control de emisoras municipales que daba a los ayuntamientos un plazo de 6 meses para adecuar las emisoras en funcionamiento. «Casi dos años después de promulgarse la ley y 18 meses después de que haya finalizado el plazo para ajustarse a ella seguimos en la misma situación de ilegalidad que antes. Lejos de respetar esta ley que, además, dice en su artículo 4 que el Pleno municipal tiene que controlar su funcionamiento en cuanto a objetividad, veracidad, imparcialidad y pluralismo político, el equipo que preside Margarita Nájera ha ignorado hasta la fecha nuestras repetidas peticiones para cumplir la ley realizadas en cada pleno ordinario trimestral», acusa Alberto-



Ramón Herran, concejal del grupo PP-UM. Se queja de que no se respetan los acuerdos tomados que establecieron, entre otros, la creación de una co-



misión integrada por concejales de la mayoría y de la oposición que debía determinar la regulación de la radio y controlar su funcionamiento. «Esta comisión debía resolver el tema el 31 de diciembre del 91. Cada vez con distintas excusas se ha diferido la solución de la cuestión hasta la fecha en que se vuelve a reanudar la programación en las mismas condiciones que cuando se cerró. Ha sido una tomadura de pelo, una continuación de mentiras y faltas a la verdad. La radio es de todos y no de la alcaldesa. Si la comisión de control no se reúne y determina sus funciones antes de que se reanuden las emisiones, iniciaremos acciones legales delante de los organismos competentes», amenazó días atrás el portavoz de la oposición. Eduardo Vellibre.

**PERSPECTIVAS DE ENTENDIMIENTO**

Sin embargo, ni éste, ni Herrán, ambos representantes de la oposición en esa comisión, acudieron a la convocatoria que les fue cursada para la reunión de la misma durante la semana anterior al inicio de la nueva programación. «Se les fue notificado el día y la hora de la reunión de la comisión con acuse de recibo, sin que se presentaran, con lo que su acusación de falta de voluntad de arreglar las cosas no tiene en pie y se revuelve contra ellos», indicaban por su parte fuentes municipales. Vellibre reconocía a ENTRE TOTS el extremo, confirmando la recepción de la convocatoria y lamentando que no se atendiera «por un malentendido y una confusión en las fechas». Sin embargo anunció que había acordado con el teniente de alcalde Manel Suárez una cita próxima para tratar del tema y particularmente del control de la programación, con lo que el tema parece entrar en una vía de diálogo y normalización.

**EL RETRASO**


Por su parte el equipo de gobierno municipal se defendía de las acusaciones de no haber aún legalizado la radio municipal por la propia carencia de la ley y justificaba así su nueva puesta en marcha aún en las mismas condiciones que cuando se cerró. «Es verdad que existe esta ley reguladora de emisoras municipales. Sin embargo sólo salió el decreto obligando a la solicitud de

nuevas frecuencias para este tipo de emisoras, solicitud que ya hemos cursado. Pero aún falta el reglamento que desarrolla la ley, motivo por el cual estamos aún en esta situación. Ante esta circunstancia, y considero que se trata de un servicio público muy necesario, hemos considerado oportuno no demorar más su reanudación y poner en marcha nuevamente las emisoras a la espera de la promulgación de este reglamento», explican.



**EL AYUNTAMIENTO JUSTIFICA**

**GIMNASIO Y ESTETICA**



• Femenino  
• Niños 4 a 12 años

CARRETERA ANDRATX, 12 (frente Hotel Maricel) • Tel.: 70 13 32 • C/AS CATALA NOU - CALVIÀ

**ABIERTO DE LUNES A VIERNES:** Mañanas de 09.00 a 13.30 hrs.  
Tardes de 15.30 a 22.00 hrs.

**SAUNA**

**GIMNASIA FEMENINA:**


- Aerobic.
- Mantenimiento.
- Aparatos, etc.

**GIMNASIA DE NIÑOS:**

- Educación Física.
- Psicomotricidad.
- Pre-deportes.
- Coordinación, etc.

**ESTETICA:**

- Masajes Corporales y Faciales.
- Depilación Cera fría,
- Cera caliente, Eléctrica.
- Limpieza de cutis.
- Manicura, Pedicura.



## La 3ª Edad sigue esperando su residencia

Joan Sastre

El equipo de gobierno está realizando gestiones con el Insero de cara a proceder a la inauguración de la residencia de la tercera edad ubicada en el pueblo de Calvià. El edificio, cuya construcción costó 148.817.619 pesetas, todavía no ha sido abierto al público, pese a que su ejecución finalizó el 10 de julio de 1991, es decir, hace un año y medio.

Según el ayuntamiento, la apertura de la residencia no podrá llevarse a cabo mientras alguna institución pública no se haga cargo de los gastos de mantenimiento del edificio. El consistorio alega, en este sentido, que el alto coste de ejecución procedió íntegramente de los fondos municipales, ero que la actual crisis económica de la corporación impide a ésta asumir los gastos de mantenimiento.

Las gestiones municipales se encaminan ahora a la administración central, después de que, según el consistorio, la Conselleria de Sanitat no haya respondido a ninguna de las dos peticiones de ayuda económica procedentes del ayuntamiento.

En todo caso, el primer motivo del retraso no lo constituyó la financiación del mantenimiento sino la adecuación



del edificio a la nueva normativa de la CAIB en materia de residencias de ancianos promulgada el 25 de abril de 1991.

De hecho, cuando se iniciaron las obras de la residencia, el 16 de mayo del año anterior, dicha normativa no existía y el ayuntamiento tuvo que efectuar con posteridad diversas modificaciones en el proyecto inicial.

Según han manifestado en varias ocasiones la alcaldesa, Margarita Nájera, y la delegada de Bienestar Social, Inmaculada Cabiscol, la intención del ayuntamiento es que la inauguración se lleve a cabo este año.

De cualquier modo, este extremo depende de la respuesta del Insero a la petición municipal de ayuda económica.



**DIVIERTETE Y COMPITE con**

- \*tus familiares**
- \*tus amigos**
- \*tus compañeros**

**Completamente automático...**

**INTER BOWLING**

*Avda. Joan Miró, 17 (Cerca Plz. Gomila)*

*Tel. 78 81 15*

# Club Náutico de Palmanova y MOPT llegan a un acuerdo para evitar la obstrucción de la bocana

Las playas serán ampliadas en unos 70 metros



**R. Font**

El Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) introduce una modificación en el proyecto de regeneración y ampliación de las playas de Palmanova para evitar la obstrucción de la bocana del Club Náutico. Propietarios de amarres y la Administración pública financiarán a partes iguales la prolongación del dique portuario.

La asociación de propietarios del Club Náutico de Palmanova ha llegado a un acuerdo con la Demarcación de Costas, dependiente del MOPT, para modificar el proyecto de remodelación de las playas de Palmanova que se llevará a cabo en los próximos meses, antes de la temporada estival.

El convenio contempla incluir en el proyecto la construcción de un espigón para proteger la bocana del puerto. La regeneración de los tres lóbulos de las playas de Palmanova prevé la aportación de 110.000 m<sup>3</sup> de arena, lo que ensanchará las mencionadas playas en una franja costera de unos 70 metros. Esta ampliación supondrá taponar la entrada al Club Náutico si no se realiza la prolongación de la escollera.

## AMPLIACIÓN DEL PUERTO

La posibilidad de una ampliación del puerto, con el cambio de ubicación de la bocana del mismo, permitiendo la creación de nuevos amarres, ha quedado descartada, de momento, al ha-

berse demostrado, según un estudio de dinámica del litoral, que la ampliación de la playa es compatible con las actuales instalaciones. En el proyecto del Pla Director de Ports Esportius de la Caib, esta zona está contemplada con un grado de protección dos o intermedio, con lo que en un futuro cercano, si el plan se aprueba, podría acometerse una mayor ampliación si fuese necesario.

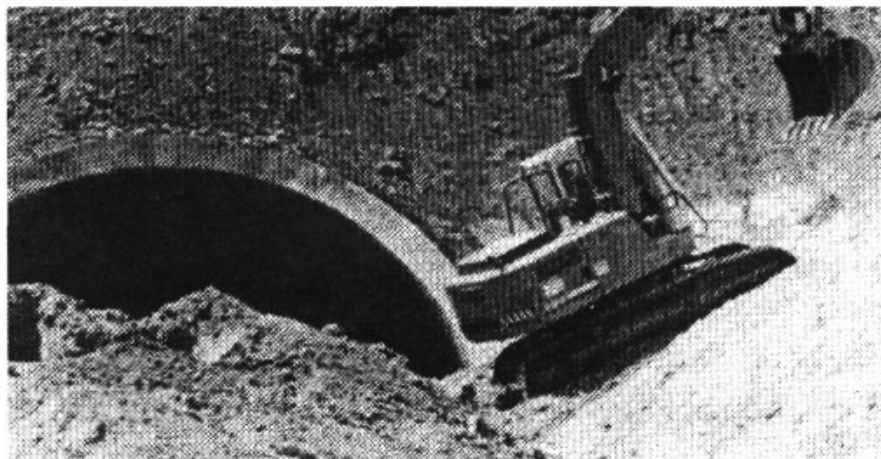
Por su parte, la alcaldesa Margarita Nájera ha valorado muy positivamente el acuerdo alcanzado, ya que permitirá seguir adelante, sin demoras, con el plan de mejoras que, como el paseo marítimo, permitirá la revitalización de esta importante zona turística.

## La variante de Peguera se pondrá en funcionamiento antes del verano

La vía variante de Peguera entrará en funcionamiento antes del verano. Los túneles ya han sido excavados y las obras, con un coste de 1.500 millones, siguen a buen ritmo

R. Font

Menos de cien días quedan para que la principal aspiración de los vecinos y colectivos relacionados con el turismo sea una realidad: la variante de Peguera. Una vez que se terminaron las perforaciones del segundo túnel, de 914 metros de longitud, en los plazos previstos, fuentes de la Conselleria d'Obres Públiques del Govern han confirmado que la vía alternativa entrará en funcionamiento en su totalidad a finales del próximo mes de mayo.



Los dos túneles ya han sido completamente perforados

Las obras, realizadas por la empresa Dragados y Construcciones, tienen un presupuesto aproximado de 1.500 millones de pesetas.

La variante permitirá descongestionar el intenso tráfico que sufre la localidad, con frecuentes atascos, especialmente frecuentes en los meses veraniegos. El colapso circulatorio de Peguera se debe por la ubicación de la carretera C-719 que cruza de extremo a extremo la primera línea del casco urbano.

### CARACTERÍSTICAS

La nueva vía constará de dos carriles y tendrá una extensión de cinco kilómetros y medio. Esta nueva carretera permitirá desviar dos tercios de los vehículos que hoy atraviesan Peguera, según han previsto los técnicos de la Conselleria d'Obres Públiques.

El trazado de la nueva carretera se prolonga por la parte posterior de la

localidad, atravesando dos túneles -de 914 y 200 metros-, empalmando con la actual C-719 mediante dos rotondas situadas en los extremos. La variante arrancará antes del inicio del casco urbano, en la zona de la Romana y desemboca después de atravesar Biniorella, a unos 500 metros del cruce de Camp de Mar, ya en el término de Andratx.

**¡¡PREU DE PROMOCIÓ!!**  
**¡SUBSCRIU-TE I TENDRÀS**  
**4 NÚMEROS GRATUÏTS!**

12 números per 1.200 pts.  
 (en lloc de 1.800 pts.)

**¡CRIDA'NS**  
**AL 68 05 69!**

## «El equipo de gobierno intenta hacer un traje a la medida de alguien concreto»

La oposición critica el pliego de condiciones para la explotación de las playas

Los pliegos de condiciones económico-administrativas que han de regir, mediante concurso, la explotación de los servicios de temporada en las playas para un período de cinco años han sido inicialmente aprobados por el Consistorio calviñer. El Ajuntament recaudará unos 140 millones de pesetas anuales por la concesión de hamacas, sombrillas, quioscos y velomares.

Según el regidor de Urbanismo, Manel Suárez, el Ajuntament ha redactado un «pliego largo porque queremos atar muy bien la concesión a fin de garantizar un buen servicio».

La oposición ha criticado la «excesiva discrecionalidad» y que, según el PP-UM, los pliegos aprobados permiten a la alcaldesa adjudicar la concesión al licitante que ella quiera. Para el grupo PP-UM, «el equipo de gobierno está intentando hacer el traje a la medida de alguien concreto».

Según el portavoz del PP-UM, Eduardo Vellibre, «se está intentando



impedir que las AA.VV accedan a la explotación de las playas». La Federación de Asociaciones anunció hace

algún tiempo la creación de una empresa sin ánimo de lucro para concursar por la explotación de las playas.



**ES FASSERS**

**¡¡VEN A VISITARNOS!!**

*Tu moda favorita*

Avenida de la Playa, 10 (Edificio Las Palmeras)  
Tel. 68 03 86  
PALMA NOVA

# La alcaldesa no quiere que la oposición visite las instalaciones sin permiso

El Ajuntament amonesta a su trabajador por ensañar dependencias a Vellibre



Nájera no deja entrar a Vellibre en Ses Quarterades

## Josep Rosselló

La visita del portavoz de la oposición, Eudard Vellibre, al almacén y talleres municipales, en Ses Quarterades, ha provocado que un trabajador de la brigada de Vías y Obras haya sido oficialmente amonestado con apercibimiento de que «en caso de repetirse dará lugar a la incoación de un expediente sancionador». La amonestación debidamente sellada y registrada, está firmada por el director del área de Vías y Obras, Manuel Medina.

El texto de la amonestación, facilitado por PP-UM, señala que «el 28 de diciembre dejó de prestar sus funciones de mecánico en

un período determinado de su jornada laboral por enseñar las dependencias municipales al concejal popular».

El escrito justifica la amonestación recordando que «por parte de Alcaldía está expresamente prohibido y desautorizado atender a los concejales de la oposición que no sea a través de los conductos reglamentarios establecidos».

## VISITAS

Ante este hecho, el portavoz del grupo PP-UM, Eduard Vellibre, ha anunciado que iniciará una visita a las distintas instalaciones municipales «ya que no son de la alcaldesa sino también de la coalición PP-UM, que

representa a ciudadanos de Calvià».

Vellibre anuncia que «en caso de que no se nos facilite el acceso inmediato levantaremos acta notarial para proceder a la correspondiente denuncia en el juzgado de guardia».

Por su parte, fuentes del Ajuntament han señalado a este diario que «los conceja-

les de la oposición pueden acceder a las dependencias siguiendo las vías reglamentarias». Sobre la amonestación al trabajador pro dejar de prestar sus funciones de mecánico «en un período determinado» indican que «fue durante más de 20 minutos». Por su parte, el portavoz de la oposición dice que «como mucho fueron cinco minutos».



## BABY SITTER

- \* CANGUROS
- \* BABY-PARTY
- \* FIESTAS INFANTILES

Tel. (971) 67 58 91

Mallorca



## El Ajuntament estudia proceder a municipalizar el servicio de autobuses

El Consistorio entiende que Transports ha perjudicado los intereses de los ciudadanos

R. Font

El Ajuntament de Calvià considera altamente «perjudicial» para los intereses públicos del municipio la desapro-bación del Plan de Coordinación por parte de la Conselleria de Treball i Transports. Los responsables presentarán un recurso de reposición al Govern como diligencia preceptiva para una posterior interposición, aún no decidida, de un contencioso-administrativo por vía judicial. El equipo de gobierno estudia asimismo municipalizar el servicio de autobuses.

El grupo de gobierno socialista, encabezado por Margarita Nájera, considera que con el rechazo el Plan de Coordinación municipal la Conselleria de Transports «no ha respetado los acuerdos asumidos en su día, perjudicando la realidad social del término y los intereses públicos de los ciudadanos de Calvià».

Una vez prorrogado el servicio pro-

*Los autobuses amarillos podrían ser comprados por el municipio*



visional que prestan los autobuses de la empresa adjudicataria Trapsa, el equipo de gobierno dispone de un escaso margen de maniobra para crear un nuevo servicio de transporte urbano, sin contar con el preceptivo Plan de Coordinación aprobado por el Govern.

La Consellería condiciona aceptar el plan a que las líneas municipales no interfieran con las ya existentes con titularidad de otras empresas.

En caso de que se suprimiera el ser-

vicio municipal, la compañía adjudicataria podría pedir la correspondiente indemnización económica, aunque fuentes de Trapsa anunciaron «no haberse planteado esta situación».

En este contexto, la alcaldesa Margarita Nájera ha admitido que la municipalización de la prestación del servicio de autobuses es «una posibilidad, entre otras, que se está estudiando». En este sentido, en caso de llegar a un acuerdo, el Ajuntament podría comprar los autobuses amarillos de Trapsa.

## Una entidad benéfica alemana invierte mil millones para una residencia de ancianos en Santa Ponça

El director general de Asuntos Sociales de la Conselleria de Sanitat del Govern, Alfonso Ruiz Abellán, ha visitado durante esta semana la provincia alemana de Schleswig-Holstein, al norte del Estado, para concretar los detalles de la construcción de un centro social para personas mayores en Santa Ponça. A través de la Diakonia de la citada provincia alemana, se creará un centro asistencial para personas mayores, cuyo presupuesto será de unos quince millones de marcos alemanes,

cerca de 1.000 millones de pesetas según el cambio actual.

La iniciativa de la institución benéfica, una vez que el centro social esté en marcha, supondrá también la creación de unos 30 puestos de trabajo, informó el Govern a través de un comunicado de prensa.

Según el citado comunicado, «la Diakonia de Schleswig-Holstein, a través de su obra social, deseaba intensificar sus contactos con las Islas Balea-

res, para desarrollar actividades conjuntas en materia de tercera edad, de minusválidos y de drogodependencia».

El centro social de Santa Ponça llevará el nombre de Seniorenresidenz es Castellot y las obras, se prolongarán durante unos trece meses, por lo que está previsto que la residencia pueda entrar en funcionamiento antes de la temporada turística del próximo año. En los próximos meses, miembros de la Diakonia visitarán Mallorca.

## «Un nuevo club de amigos»



¡Un lugar donde poder bailar con amigos!



¡Un sitio donde cenar acompañado

por Luisa Geis

Recientemente ha sido inaugurado, en Portals Nous, un nuevo centro de amistad: «El Club Savalon» ubicado en el hotel del mismo nombre, está impulsado y dirigido por Magdalena Seguí, asistida por voluntariosos socios del club.

La idea principal ha sido la de encontrar un lugar donde reunirse con todos los amigos, un lugar donde pasar el fin de semana, un lugar para disfrutar de las más diversas actividades; entre las que destacar el tenis, ping-pong, mini-golf, tiro al arco, petanca, juegos de salón, contando también con el servicio de restaurante-buffet a un módico precio y pudiendo disfrutar de

unos servicios de belleza y salud.

Desde que el club ha sido presentado, viene desarrollando una intensa actividad social. Entre los festejos organizados con notable éxito de participación cabe destacar la celebración del día de los enamorados por San Valentín, así como un divertido baile de disfraces por el carnaval.

## Confidencial

Dicen que...

\* La condena del farmacéutico Andreu Bordoy por un delito de cohecho en la misma cuantía que los demás acusados ha llenado de estupor a la directiva del partido Popular. Los dirigentes del PP estaban «seguros» que la sentencia por el «Caso Calviá» exculparía al vicepresidente de la Junta Local.

\* Se está recrudesciendo el malestar entre la plantilla de la policía local. Miembros del cuerpo parece que son vigilados y «seguidos por agentes, compañeros suyos, de paisano.

\* Tres vehículos de la flota de autobuses que TRAPSA tiene en Calviá han sido embarcados en dirección a Cáceres.

\* En el momento de cerrar la edi-

ción de ENTRE TOTS está a punto de celebrarse la asamblea de la agrupación local del PSIB-POSE, para la elección de nuevo secretario general y junta directiva. Todo parece indicar que saldrá una lista de consenso con Manel Suarez al frente.

\* Después de la participación en «Ses llienties de Can Caliu» de los consellers de Transports, Comerç y ordenació del Territori uno de los próximos invitado será France Gilet. Más adelante, el presidente Gabriel Cañellas tendría igualmente la ocasión de degustar las excelentes llienties de Can Caliu.

\* Muebles embargados por el Ajuntament y mobiliario usado procedente del colegio de Palmanova ha sido des-

truido y quemado en Ses Barraques.

\* El Partido Popular prepara una multitudinaria fiesta para celebrar la entrega del carnet número mil en el término. Los dirigentes realizan gestiones para contar con la presencia de destacados líderes del partido.

\* Concejales del PSOE, procedentes de las bases del partido, no «encajan» que el regidor Gerald Copper, proveniente de otra formación, cobre cerca de diez millones anuales, casi el triple de lo que percibe la propia alcaldesa.

\* Personalidades relacionadas con los negocios y la política en Calviá prefieren realizar sus inversiones en las Islas Canarias en vez de hacerlo en el propio municipio.

## El nacionalisme a Calvià



per Joan Sastre

Si alguna desavantatge pateix Calvià respecte a altres municipis de la part forana és, sens dubte, l'absència de representació nacionalista a les seves institucions i organitzacions. I no em refereixo tan sols a l'àmbit polític sinó a tot tipus de manifestacions associatives. Aquest aspecte no deixa d'esser lamentable, perquè no hi ha cap dubte de que a un municipi desconegedor de la seva identitat, dessarellat i desvinculat de la cultura i la llengua pròpia de la nostra illa, la possibilitat de trobar gent vertaderament identificada amb els interessos de la comunitat i no dels seus propis resulta complicada i difícil.

L'Ajuntament de Calvià n'és una bona prova d'això darrer. Per la senyora Nájera i el senyor Vellibre, Madrid, en el primer cas, i el Consolat de la Mar, en el segon, tenen molta més importància que les aspiracions dels ciutadans (calvianers, no ho oblidem) que els

han elegit.

Fa uns mesos, la batlesa i el cap de l'oposició protagonitzaren lamentable episodi relacionat amb el tema del nacionalisme. En Vellibre abandonà la sessió plenària perquè na Nájera no el deixava, segons ell, parlar en català. El matí següent, la batlesa organitzà una roda de premsa per tal d'assegurar el seu respecte escrupolós cap els drets lingüístics del senyor Vellibre i de la resta de mallorquins. Ni uns ni els altres, en realitat, mereixen la més mínima credibilitat i resulta patètic que es barallessin per un tema que no interessa ni als socialistes ni als conservadors. I si no, repassem els fets: quines partides destina l'Ajuntament de Calvià a la normalització lingüística?. Existeix un decret municipal al respecte, sí, però el seu propulsor, el senyor Suárez, és el primer que parla en castellà quan les característiques de l'auditori així ho aconsellen. Per altre banda, als concursos de provisió de places laborals municipals, el català mereix per l'Ajuntament la mateixa consideració que el serbo-croata, és a dir, ninguna. Del senyor Vellibre, n'hi ha prou en denunciar el seu silenci sobre aquestes qües-

tions.

Manquen nacionalistes a Calvià. Per això hi ha que saludar com mereix l'aparició d'una agrupació local del PSM, l'únic partit d'aquesta illa que propugna un nacionalisme integrador, respectuós amb les altres comunitats de residents i d'un contingut no solament

cultural o lingüístic sinó també relacionat amb altres aspectes de la defensa del país.

Una cosa és certa. Calvià necessita del PSM. La gran sort es que el PSM no necessita de Calvià, cosa que els partits que ara representen als calvianers no poden dir.

## Inmobiliaria Escobar

ESTATE AGENCY API Nº 321

Villas, Apartments, Studios

**PALMA NOVA AREA**

CONTACT PATRICIA HOLMES

**TEL & FAX - 68 19 30**

**Avda. De la Playa 5, Local 1  
PALMA NOVA**

# Disbarats i desgavells

Per Tòfol Annerot

\*El Ajuntament quiere empezar a urbanizar los terrenos al norte de la autopista de Poniente, actualmente hermosos campos con almendros y algarrobos o pinares amenazados por los depredadores urbanísticos y especuladores. Los calvianers de siempre, impotentes ante la sucesiva destrucción del territorio, están más cabreados que nunca.

\*El que un funcionario firme un documento oficial del Ayuntamiento como «Perico de los Palotes» demuestra para muchos ciudadanos el «ambiente» y como se lo «toman» los empleados municipales que ya tienen un puesto de trabajo fijo y seguro. Según el portavoz de PP-UM, Eduard Vellibre «cachondeos de este tipo suponen una burda de vodevil a los ciudadanos». Quins disbarats, Déu meu. Això pareix que no té remei!

\*El concejal delegado de Deportes,

José Miguel Campos, no permitió la entrada a la Sala de Juntas del Ayuntamiento donde se celebraba un acto para «hablar y reflexionar sobre la situación deportiva en Calvià» nada menos que a Luís Carrasco y Jaume Roca, presidente y vicepresidente del club de fútbol Playas de Calvià, la entidad deportiva más importante y representativa del municipio. Campos alegó que la reunión era para gente afín al partido socialista a pesar de que la convocatoria estaba con el membrete del Ayuntamiento. El regidor —famoso por el caso Calvià, posible por haber grabado las conversaciones— dijo a los responsables del Playas que no los dejaba pasar porque venían a «espíar». El malestar crece. Se quiere pedir la dimisión de Campos. Quins disbarats, mare meva.

\*Ante la «dejadez» del Ayuntamiento para la limpieza y adecentamiento de ciertas zonas verdes ubicadas en las proximidades de Portals Nous, Bendiñat i Ca's Català, jóvenes

membros de Nuevas Generaciones realizarán durante los próximos fines de semana, campañas de limpieza en éstas y otras zonas verdes del término.

\*La prohibición de la alcaldesa para que los concejales de la oposición no puedan visitar las instalaciones municipales «sin permiso» ha provocado la indignación de los regidores populares que representan el 42 por ciento del electorado. Eduard Vellibre visitará próximamente, acompañado de un notario y representantes de la prensa, distintas tendencias empezando por Ses Barraques. Si no lo dejan pasar, puede «armarse un cirio». Quins desgavells.

\*Uno de los disbarats más grossos es el de que el Ajuntament pueda dar luz verde a la construcción de un hipermercado de 55.000 metros cuadrados en Ses Planes cuando la mayoría de comercios de Palmanova están atravesando una aguda crisis y venden menos que nunca.

## Miedos



por Camila  
Fernández

La angustia del miedo se va contagiando a medida que vivimos los acontecimientos diarios. Y si no hay nada nuevo, del bien o del mal desde que el mundo es mundo; quizás los medios de comunicación dan con toda vida. Imagen. Hechos tremendos. Violaciones. Guerras. Sida. Hambre. Paro. Crisis. Accidentes mil... ¡miedos!

El hombre normal se atormenta por su incapacidad de solucionar todos estos factores que le angustian. Existe el otro hombre con falta de responsabilidad y al que todo le parece normal

o quizás... «¡Así es la vida!».

Falto de ideales y buscando lo fácil para seguir viviendo, comiendo, ... se le vé despreocupado por tantas negativas situaciones que ennegrecen las ilusiones del vivir.

¿Por qué no existirán más líderes como Gandi (mahatma = alma grande), Luter King? Las masas se entusiasaban con ellos y les seguían a cambio de cualquier sacrificio. Ellos fueron ejemplo de valentía y sembraron los caminos de esperanza. El canto de esperanza era tan grande que los seguidores fueron innumerables. Proyectaban sus deseos en sus líderes. Eran auténticos proclamadores de sus ideales de paz y esperanza. Hoy necesitamos de sus ejemplos y que la esperanza fuera un himno cantado por todo el mundo.

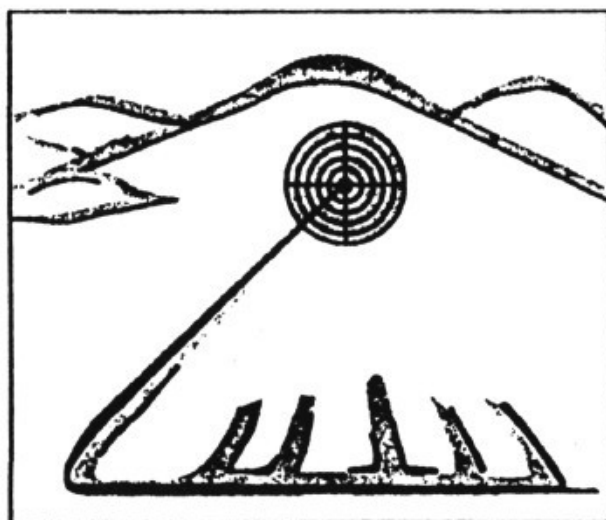
Sería más fácil afrontar tanta injusti-

cia y dolor humano; no compaginaríamos con naturalidad lo bueno y lo malo. Lo ateo y lo religioso. Sentimiento altruista con egoísta. ¡Qué mezcla!

La esperanza debe renacer en las personas si quieren conseguir algo positivo en la vida. El miedo debilita todo entusiasmo cuando en el ambiente familiar y social el pesimismo tiene gran influencia. Padres e hijos se hacen víctimas de no tener esfuerzo para lograr elevarse de su impotencia. Confianza en que algo sucederá. Saber esperar. Quitar los miedos porque en la vida no todo es malo.

Y socialmente que nos haría falta líderes que vivieran y nos contagiaran de su esperanza real. Su seguridad. Su talante conciliador para quitar los miedos de tantas personas que viven sin esperanza.

**CLUB INTERNACIONAL DE TIRO  
INTERNATIONAL SHOOTING CLUB  
COSTA DE CALVIÀ**



**IV CAMPEONATO DE ESPAÑA  
DE RECORRIDOS DE TIRO**

**CALVIÀ 2, 3 Y 4 ABRIL 1993**

**Con la colaboración de:**

**COMANDANCIA GENERAL BALEARES**

**FEDERACIÓN BALEAR  
DE TIRO OLÍMPICO**

**REAL FEDERACIÓN ESPAÑOLA  
DE TIRO OLÍMPICO**

**CONSELL INSULAR DE MALLORCA**



## ¡¡SA RUA 93!!

Molta participació. Bon temps. Moltes ganes de passar-lo bé. Molta imaginació. Grans i petits, tots gaudiren a la Rua de Calvià.

### ELS GUANYADORS

#### CARROSSES

- 1er. premi de 75.000 pts: Barco Pirata (Son Ferrer)
- 2on. premi de 55.000 pts: Pingüins (Escoleta de Calvià)
- 3er. premi de 30.000 pts: Lloguer de disfresses (Calvià)

#### COMPARES ADULTS

- 1er. premi de 35.000 pts: Banana Split (Calvià)



2on. premi de 20.000 pts: Escarabats (Calvià)  
 3er. premi de 10.000 pts: La Natura (Escola d'Adults)

**COMPARSES INFANTILS**

1er. premi de 15.000 pts: El darrer Emperador (Calvià)  
 2n. premi de 10.000 pts: Els Femeters (Costa de la Calma)  
 3er. premi de 5.000 pts: Relloiges de cuco (Santa Ponça)

**BANDA MUSICAL**

1er. premi de 30.000 pts: Els reis del Mambo que van a collir ametles (Calvià)

Individuals Infantils: Tots premis de 2.000 pts.

La Troca de fil, Bombilla, Donya Primavera, Xulo, Cantinflas, L'home-lianna, La vella, Espanta-uccells, Pallasso, Pagès, Pagesa.





# RELAXSOL

## CURHOTEL - SAVALON

«CONSERVAR LA SALUD Y EL BUEN ASPECTO RESULTA MÁS BENEFICIOSO QUE CURAR UNA ENFERMEDAD»

### Dejen solucionar sus problemas

La salud el color y por supuesto, la belleza de vuestra piel, son el reflejo de vuestros cuidados

Pierda 6 kilos en 15 días  
Recupere su peso y su forma

**Estudio piel GRATIS**  
No cerramos al mediodía  
Servicio de Snack-bar

**FACIAL**  
LIMPIEZA DE CUTIS  
HIDRATACIÓN  
MASAJE FACIAL  
TRATAMIENTOS ACNE  
PEELING  
ANTIARRUGAS  
DECOLORACIÓN VELLO  
BRONCEADO ARTIFICIAL  
RAYOS UVA  
DEPLIACION PROGRESIVA  
COLOCACION PENDIENTES

**CORPORAL**  
MASAJES  
TRATAMIENTO CELLULITIS  
TRATAMIENTO SENOS  
VENAS FRIAS  
TRATAMIENTOS FLACIDEZ  
VENDAJES POSTPARTO  
DEPLIACION CERA  
DEPLIACION ELECTRICA  
SAUNA  
PLACAS ELECTRICAS  
BANOS DE ALGAS  
LIMPIEZA ESPALDA



### LIFTING

### TRATAMIENTOS MAS FRECUENTES:



Artritis  
Ciática  
Dolor de Cabeza  
Migrañas  
Lumbago  
Dolores en general  
Tabaquismo  
Alcoholismo  
Depresiones e insomnio  
Alergia  
Audiencia  
Bronquitos  
Crecimiento  
Varices  
Frigidez - impotencia  
Sinusitis

### ANTIARRUGAS



### TABAQUISMO



Alteraciones Estéticas en general  
Acne  
Arrugas  
Obesidad  
Celulitis  
Caida del Cabello  
Pelo Superfluo  
Alteraciones de mamas



### ADIOS ARRUGAS

SIN CIRUGIA NI  
OPERACION  
QUIRURGICA

CON COLAGENO INYECTADO  
En 30 minutos conseguiremos  
lo que ninguna crema  
consigue en 30 años



C/ Seguí, nº 4

Tels. (971) 67 77 76 - 67 77 67

Portals Nous

**GIMNASIO - YOGA - SAUNA - MASAJE**

## PIERDA SU BARRIGA



De 9:00 a 21:00 h.

## «SI PUEDE LOGRARLO»

ADELGAZAR HASTA 10 Kg. EN  
SOLO 15 DIAS DE TRATAMIENTO

**OBESIDAD** ▶ ELECTROESCULTURA  
- PRESOTERAPIA  
**CELULITIS** ▶ MESOTERAPIA  
**FLACIDEZ** ▶ WATTFINNESS estimulador muscular  
Pregunte en qué consiste

VALE por una Sauna Gratis para dos personas  
30% Descuento en Limpieza de Cutis  
¡APROVECHELO!

VALE - PRUEBA

Para una semana de Gimnasia Gratis  
y una Sauna para 2 personas

## FRENE SU OBESIDAD



LLAME SIN COMPROMISO

TEL. (971) 71 91 94

**PARA SEGUIR SIENDO JOVENES A LOS 60 Y NO VIEJOS A LOS 40**



# La problemàtica de l'aigua i l'urbanisme a Calvià

La problemàtica de l'aigua és molt preocupant a tota l'illa de Mallorca, i encara més al nostre municipi. L'increment del consum d'aigua és creixent i, en canvi, els recursos disponibles disminueixen, provocant entre d'altres coses la destrucció dels aqüífers i la seva salinització. Segons Calvià 2000, el 35 % de l'aigua anual que subministrava EMAYA, conté un índex de clorurs superiors als 1000 mil·ligrams per litre.

La construcció de nous pous dins el nostre municipi no podrà resoldre mai aquest problema (es calcula que l'any 1995 faran falta 9.500.000 m<sup>3</sup> d'aigua anuals) i sobre explotant els aqüífers tan sols s'aconseguirà la seva pèrdua de funcionalitat (disminució de nivell, augment de salinitat, etc.) i el seu esgotament. L'aigua no és un recurs infinit, i menys a les nostres illes, amb una climatologia adversa.

D'altra banda, el contracte entre l'Ajuntament de Calvià i de Palma, finalitzarà el 30 de juny de 1996 i falta saber fins a quin punt EMAYA, que amb prou dificultats abasteix Ciutat, podrà abastir Calvià.

Amb tot això, i de manera incomprendible, s'està potenciant un desenvolupament urbanístic forassenyat, que troba la seva millor justificació en un PGOU molt desenvolupista (preveu arribar al consum de 80.000 m<sup>3</sup> d'aigua per dia). L'exemple més recent d'aquest urbanisme anacrònic el tenim en el PAU de ses Planes.

Arran de totes aquestes circumstàncies el PSM ha sol·licitat que l'Ajuntament debati en plenari les següents propostes:

\*L'Ajuntament, conjuntament amb els centres escolars i altres entitats ecologistes, associatives, etc. duent a terme una campanya informativa per tal de conscienciar tota la població del problema de l'aigua, i de la necessitat

d'uns nous comportaments cívics, amb la finalitat d'estimular un major estalvi de recursos hídrics. Aquesta campanya haurà de tenir una especial repercussió en els centres escolars.

\*No continuar permetent l'actual augment turístic i urbanístic sense límits. Per això, l'Ajuntament de Calvià donarà suport a la iniciativa de diverses entitats ecologistes de promoure una moratòria urbanística, entesa com la NO aprovació de més macroubanitzacions, camps de Golf, etc., que impliquin processos especulatiu i dispari el consum d'aigua. L'urbanisme a Mallorca, i més que enlloc a Calvià, ha d'esser respectuós amb els recursos disponibles.

\*L'Ajuntament de Calvià durà a terme les inspeccions necessàries per determinar l'aigua utilitzada en els camps de Golf existents, que únicament ha d'esser la procedent de depuradores, i encara més quan el conveni amb EMAYA en l'article 3 diu clarament: «El agua potable suministrada solo podrá destinarse al abastecimiento domiciliario, para cumplimiento de la obligación que impone a los municipios el art. 103 de la Ley de Régimen Local, no pudiendo por tanto destinarse en momento alguno a riesgos y otros fines».

Evidentement, no es podran permetre nous camps de golf, ni ampliacions dels existents, que impliquin actuacions urbanístiques o que no tinguin plenament assegurada la concessió d'aigües depurades.

\*Creim imprescindible que l'Ajuntament de Calvià disposi d'un pla municipal que a partir de les necessitats actuals i futures, contempli tota casta de mesures per millorar la qualitat de l'aigua, reduir la seva salinitat i assegurar el subministrament (estudi de fruites, condicions de la xarxa, nous pous, etc.).



Nacionalistes de Mallorca

L'Agrupació del Partit Socialista de Mallorca a Calvià.

## Las razones de un concejal



por Francisco Font Quetglas

Hace unas fechas cayó en mis manos una revista titulada Calviá y, claro, rápidamente me puse a ojearla hasta que caí en la cuenta que era la misma revista que editaba el PSOE (perdón, el Ayuntamiento) pero con distinto formato. Un titular me llamó la atención. Decía así: «El PP ha estat el promotor de l'excés d'ocupació a Calviá». Voy a dar mi opinión al respecto:

La primera parte del artículo consiste en unas manifestaciones de opinión respecto a la modificación de la Ley de Espacios naturales que como tal opinión respecto.

Pero lo que podemos llamar segunda parte del texto ya es otra cosa. Abreviando, para no repetir su artícu-

lo, comenzaremos los tres datos que nos ofrece para, como dice, «demostrar sus afirmaciones»:

1) el desarrollo monstruoso de Magaluf se debe a las directrices del entonces Ministro de Información y turismo, el Sr. Fraga. ¿Dónde está la demostración? ¿Por qué no fue la culpa del «Dúo dinámico»; por ejemplo? ¿Qué directrices son estas? ¿Quien era entonces el responsable de las competencias urbanísticas? ¿En qué Plan influyó? ¿Qué tiene que ver esta actuación con la del Partido Popular o AP de antes? ¿Puede ser un partido responsable de unos hechos ocurridos bastantes años antes de su fundación?. La verdad es que esta primera razón no creo demuestra nada.

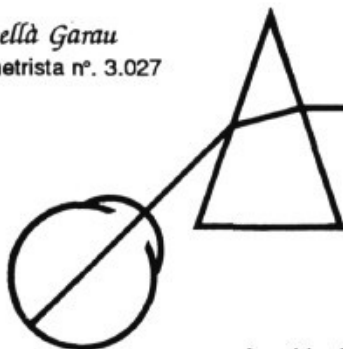
2) El plan general del 82 es el culpable desde entonces y fue fruto de un pacto PP y UCD. Frente a eso, estas son mis razones: No existe ningún Plan General del 82, solamente una adaptación y modificación del Plan del 71, en toda su vigencia, y que se adaptó a la ley del Suelo del 75, por no haberse hecho antes. Tampoco fue un pacto PP-UCD, entre otras razones

porque el PP no obtuvo representación en el Consistorio en aquella legislatura. También es falso que el PSOE votase en contra de la citada Adaptación y modificación que, por cierto, no tuvo ningún voto en contra. Para más datos le diré que hubo un pacto PSOE-UCD para nombrar al equipo redactor cuyo líder no era otro que el Sr. Triay, posteriormente candidato del PSOE a la Presidencia de la Comunidad Autónoma, que el PSOE votó a favor en la Aprobación inicial y se abstuvo en la Provisional. ¡Vaya demostración Sr. Concejal!

3) El retraso en la no aprobación hasta el 92 del Plan sustitutivo del Plan 71 es culpa del PP. Veamos: la vigencia del Plan del 71 era de 15 años luego el año 86 podía haberse aprobado el nuevo Plan. ¿Cree Ud. o mejor dicho, puede demostrar que estos 6 años de atraso se deben al PP?

En su artículo el Sr. Concejal manifiesta que lo escribió en la segunda fiesta de Navidad. Creo que la poca lógica del artículo se debió a un empaño de «crespells» y demás dulces navideños. No pasa nada, otra vez será.

Juan Capellà Garau  
Optico - Optometrista n.º 3.027



# CENTRO OPTICO PALMA NOVA

- \* GRADUACIONES
- \* ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO
- \* REHABILITACION

Avenida de la Playa, 12 - Tel. 68 28 02 - PALMA NOVA - Calvià (Mallorca)

No es posible perdonar

## «Muerto el perro se acabó la rabia»

Refrán popular



por Claudio Sanz

bien de intentar justificar lo injustificable con términos psiquiátricos los actos de unos salvajes que no merecen vivir.

La única justicia que cabe aplicar aquí es la venganza, el diente por diente y ojo por ojo. Lo de que dios ya aplicará su justicia es una solemne tontería, una grandísima estupidez. Si hiciéramos menos caso a éstos vanales consejos religiosos se evitarían muchas tragedias similares a la de Valencia.

¿Creen Uds., sinceramente, que éstos delincuentes se pueden reinsertar a la sociedad, lo creen de verdad?. Es cierto que hay que intentar la reinsertión a la sociedad pero también defender a la sociedad de éstos energúmenos es obligación.

La mayoría de las veces en que se ha concedido un permiso carcelario a un violador o psicópata sexual ha sido cuando se han cometido esas salvajadas. Quiero decir que si se les concede permisos es por su buen comportamiento dentro de la cárcel, lo cual para mí, significa que no están tan locos. ¿Por qué se les deja salir, para darles una oportunidad?. si la justicia fuera eso, justicia, no ocurrirían tantas desgracias como éstas.

Simplemente hay que

imaginarse, si se puede, cómo murieron las chicas Valencia, imaginar que es la hija de uno mismo la que ha sido violada, torturada y asesinada de una manera brutal y comprenderán mi forma de pensar. Y no es un momento de rabia, no, es una conclusión después de haberlo pensado detenidamente.

Tal vez me ponga al nivel

de los delincuentes sexuales, puede ser, pero me da exactamente igual, lo único que sé es que muerto el perro se acabó la rabia y esto es lo que son estos hijos de perra, unos perros rabiosos a los que hay que eliminar sin compasión alguna. No es posible perdonar por una sencilla razón: POR QUE NO HAY QUE PERDONAR.

Tras el brutal asesinato de las tres chicas de Alcácer en Valencia uno se pregunta hasta que punto funciona correctamente la justicia.

Estoy convencido que la mayoría de nosotros, aparte de la indignación y desasosiego sentidos, pensamos que la mejor condena para éstos asquerosos asesinos es la pena de muerte y si puede ser lenta y dolorosa mejor.

No hay perdón, justificación o clemencia. Simplemente, sean o no psicópatas, hay que exterminarlos, a todos ellos, a los que sean criminales sexuales. No puede haber compasión, ni divina ni social. Ya está

## Chucherías Palmanova

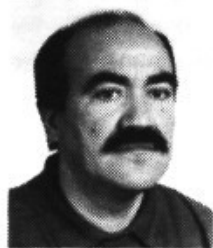


Para sus fiestas de  
CUMPLEAÑOS, BAUTIZOS, COMUNIONES...  
Nuytartas, golosinas, dulces, etc.

TODO TIPO DE CHUCHERIAS EN:  
**Avenida de la playa, 7, local 20**  
**NAVIDADES:**

\*Lotes de empresa, \*Obsequios, \*Cestas

# Tabaquismo: riesgos y supresión



por Juan Mir Pizá, médico

El consumo de cigarrillos es el problema evitable más importante de salud pública de los actualmente existente en los países occidentales. Globalmente, el tabaco causa el 15 % de todas las muertes, atribuyéndosele una tercera parte de los casos de cáncer en general y también un tercio de los casos de cardiopatía isquémica (infarto agudo de miocardio, entre otras formas clínicas). Se calcula que en nuestro medio son adictos al tabaco el 45 % de los varones a partir de los 15 años de edad —porcentaje que tiende a decrecer— y al 25 % de la población femenina —cifra en preocupante ascenso—.

**CONSUMO DE CIGARRILLOS.-** Constituye el tipo de tabaco más peligroso. Los fumadores de pipa o de puros no inhalan el humo habitualmente, por lo que su riesgo es netamente inferior.

El humo de la combustión del cigarrillo contiene más de 4.000 componentes químicos, entre los que cabe mencionar el alquitrán, que incluye sustancias carcinógenas, cocarcinógenas e irritantes, el monóxido de carbono, que lesiona las arterias al igual que la nicotina, ésta causante de la adic-

ción. El peligro guarda relación directa con la cantidad de cigarrillos fumados diariamente, la profundidad de la inhalación, tabaco con o sin filtro, contenido en alquitrán y nicotina, edad de comienzo y duración del hábito. Los peligros para los preadolescentes y adolescentes se incrementan significativamente por la vulnerabilidad de los aparatos respiratorios y cardiovascular durante los años de desarrollo.

**CANCER.-** El tabaquismo en el hombre y animales de laboratorio causa, sin ninguna duda, cáncer, en dependencia de las dosis principalmente de alquitrán.

El 85-90 % de la mortalidad por cáncer de pulmón es dependiente del consumo de cigarrillos, y por tanto, evitable. Como ejemplo, una persona que fuma 20 cigarrillos diarios durante 20 años, tiene un riesgo 30 veces superior de desarrollar cáncer pulmonar que una persona que nunca ha fumado.

El tabaco es responsable directo también de la mayoría de cánceres de laringe, cavidad bucal y esófago. En estos dos últimos se observa una interacción sinérgica entre consumo de cigarrillos y de alcohol. Asimismo es un factor comprobado en la formación de cáncer de vejiga de orina, riñón y páncreas y sospechado en el de estómago y cuello.

**ENFERMEDADES CARDIOVASCULARES.-** Los fumadores de cigarrillos tienen doble probabilidad de hacer infarto de miocardio que los no fumadores, y más aún si son jóvenes. Igualmente tienen peligro muy aumentado de muerte súbita, aneurisma de aorta y enfermedad vascular periférica (miembros inferiores).

El tabaco agrava y acelera las lesio-

nes aterosclerosis en las arterias coronarias, cerebrales y periféricas y disminuye el HDL-colesterol, la fracción protectora.

El riesgo cardiovascular que supone fumar cigarrillos se eleva considerablemente cuando va asociado otro u otros factores de riesgo (exceso de colesterol en sangre, hipertensión arterial, diabetes, obesidad, sedentarismo, etc.

**ENFERMEDAD PULMONAR OBSTRUCTIVA CRÓNICA.-** El tabaquismo produce tres síndromes que se superponen: tos y secreción excesiva de esputo de forma crónica (por la destrucción progresiva de cilios bronquiales), bronquitis crónica y emfisema pulmonar, se genera dificultad respiratoria de esfuerzo y más tardíamente también de reposo, precisando exogenoterapia domiciliaria, frecuentes ingresos hospitalarios y en última instancia indefectiblemente, el fallecimiento.

**ENFERMEDADES DIGESTIVAS.-** Está demostrada una mayor incidencia de úlceras gastroduodenales en los fumadores, así como un retraso en su cicatrización. Puede también el tabaco contribuir al reflujo gastroesofágico y a la enfermedad de Chron.

**RIESGOS ADICIONALES PARA LA MUJER.-** Además de todos los peligros enumerados, las mujeres que fuman y usan anticonceptivos orales presentan un aumento espectacular de riesgo cardiovascular, básicamente infarto de miocardio y hemorragia subaracnoidea (cerebral). Las embarazadas fumadoras presentan con mayor frecuencia complicaciones de la gestación y alumbran niños con menor peso y mayor mortalidad perinatal.

(continuará...)

## Ses tertúlies de Ca'n Caliu

Com sempre, per respectar l'ambient amistós d'aquestes tertúlies, els diàlegs s'escriuran en mallorquí col·loquial i no literari.

-Toni, supòs que a partir d'ara mos donaràs comissió o al manco mos serviràs de gratis es cafè —demanà un dia en Pere a Toni, l'amo, mentres es seia a la taula de sempre amb els amics.

-Per què? —es girà en Toni que es posa tot seriós quant sent parlar de duros.

-Què vols dir? T'has fet famós ara les «Llenties de Ca'n Caliu» que el PP de Calvià fa a ca teva cada quinze dies amb un Conseller del Govern com a convidat. Ja me diràs. No és tothom que pugui presumir de servir a dinar a un Conseller. Als diaris a cada vegada surt un article sobre això. I tot això gràcies a qui? A noltros. Te fan una propaganda que valdria molts de doblers si l'haguessis de pagar. Si no hagués estat per aquestes tertúlies nostres que surten a s'ENTRE TOTS no els haguessin fet aquí aquests dinars, no. A posta te dic que mos hauries de donar una comissió —s'explicà en Pere, riguent.

-Venga, hombre. Serà menos. No heu de presumir tant, voltros. Què vos pensau? Que antes de treure sa vostra revista, «Ca'n Caliu» no era conegut? Ara sí que m'heu fotut! Se vos ha pujat es fums, al-lots! Heu de sebre que ben antes que voltros i que hi hagués Consellers i Governos Balears, a Ca'n Caliu hi va menjar gent important. I de més bona! —contesta en Toni.

-Olé, Toni! Musssho lo tuyo! —se'n

rigueren tots.

-Què ha estat això? Què són aquestes llentilles? M'agraden a mi ses llentilles —demanà en Biel que anava un poc despistat.

-O no t'has enterat? A veure si llegeixes un poc es diaris ara que no tens res que fotre —li contestà en Pere— Es PP d'en Vellibre mos ha copiat. Això de ses tertúlies s'ha posat de moda i li ha pegat per fer-ne unes aquí a Ca'n Caliu amb una personalitat i convidar una sèrie de persones interessades pel tema. De moment ve un Conseller. Quan se li acabin es Consellers, ja veurem qui convida! I com té un poc més de duros que noltros, mos convida a dinar i feim sa tertúlia davant un plat de llentilles, que per cert són molt bones.

-I que te creies? Que hi ha res dolent aquí? —tornà intervenir en Toni.

-O voltros hi sou en aquestes tertúlies? I vos ficau de per tot! —digué en Biel.

-Idò! Com a periodistes des terme, res més —contestà en Pere.

-Supòs però que no vos veneu per un plat de llentilles, voltros —demanà en Miquel.

-Ni per un plat de llentilles, ni per un viatge a Suïssa. Som incorruptibles —contestà solemnement en Pere.

-A Suïssa? I ara? Al-lots, no heu d'anar tan aviat que m'embullau. No vos puc seguir. A què ve això de Suïssa ara? —demanà en Biel.

-Estàs completament desinformat, tio. No has llegit que sa batlesa, en Pallicer i un grupet de funcionaris «de confiança, o sigui d'enxufats, havien anat a Suïssa a firmar un conveni amb uns sindicats per que mos enviïn gent

en s'hivern? Es mateix conveni que havien firmat aquí a Calvià una setmana abans, però és igual, així se n'anaren tots a Suïssa a tornar-lo firmar. Era s'ocasió de conèixer Ginebre —Li contestà en Pep.

-Per a ginebre, sa de Maó. Sa d'es Xoriguer, que és sa millor. Hem de fer país, no fa cap falta anar a comprar-la a s'estranger —intervengué en Vicenç que no havia entès res.

-Ni sé què deis! De què parlau? De ginebres, de convenis, de Suïssa, de llentilles, de sindicats! Avui sou insoportables! No entenc res! —es començà a enfadar en Biel.

-Tranquil —rigueren els altres— No escoltis en Vicenç que t'embullarà. El deiem per fer una conya a sa batlesa que en aquest viatge havia convidat a dos o tres periodistes des diaris de Palma per què la fessen quedar bé als seus diaris. I trobam que, ja que havia convidat a periodistes de Palma, mos hauria pogut convidar també a noltros que som del poble. Se veu que no devia estar tan segura de noltros com dels de Palma que, de fet, la proposaren molt bé. Se devia ensumar que a noltros mos fa falta qualche cosa més que un viatge a Suïssa.

-Això què vol dir? Que vos deixàrieu comprar res més? demanà amb intenció en Biel.

-No t'hem dit que érem incorruptibles? —li contestà en Pere.

-Sí, però només heu parlat de llentilles i de viatges a Suïssa. I si hi hagués qualche cosa que deixar-li a Suïssa? A un banc, per exemple? —insistí en Biel.

-Que vares veure el partit del Mallorca amb el Madrid? —demanà en Pere a en Pep...

# Cap a una pedagogia social



per Pere Cantarero Verger

En l'educació ens calen models. No és una qüestió trivial, sinó que es tracta més aviat d'un punt fonamental. Si hi ha models d'identificació es pot educar, perquè ens ajuden a desvetllar valors i potencialitats, són com un projecte que dinamitza i posa en marxa a les persones.

I si això és vàlid a nivell personal, també ho és a nivell col·lectiu. Hi ha models de família, de grup, de col·legi, etc. que per ells mateixos són constructius. I al contrari, hi ha models que per la seva pròpia inèrcia són deshumanitzants i dificulten una veritable educació.

Des d'aqueixa perspectiva ens hauríem d'interrogar sobre el model de societat que estam vivint i construint i que viuran en el futur els nostres alumnes.

No hauria de ser una qüestió teòrica, en el sentit d'una divagació sobre els possibles i els futuribles. És una qüestió de greus conseqüències pràctiques, ja que anam educant cada dia, estam aplicats a la formació de persones i, tant si volem com si no, transmetem uns models i uns valors que influeixen positivament o negativament en els nins i els adolescents. Així, per tant, és important una presa de consciència sobre el model de societat que estam projectant, per veure si respon als criteris i al sistema de valors de la nostra educació i, també per cercar les correccions oportunes.

## Una qüestió difícil

Interpel·lar-se avui sobre el model de la societat futura que viuran els nostres fills-alumnes, és una qüestió sumament difícil.

No crec que avui en dia hi hagi molta gent que tengui idees molt clares sobre aquest futur, i més des de la caiguda del comunisme de l'Est, des

de la pobresa en continents com Àfrica i Amèrica Llatina, que estan molt pitjor que l'any 70, des de les immigracions que ja avancen sobre Europa i Estats Units, i des d'uns canvis tan vertiginosos que ens sorprenen contínuament.

Per fer la pregunta més operativa, caldria reconvertir-la en dues qüestions més concretes:

1.- Quins elements de la societat actual veim que cal denunciar?

2.- Quines realitats actuals cal potenciar?

La resposta a aquestes dues qüestions ens donarà una línia d'una educació que s'ha d'obrir al futur, que no claudica davant els problemes.

## Primera pregunta

1.- Cal denunciar un sistema econòmic que produeix víctimes de pobresa i marginació quasi per necessitat intrínseca, acceptada per la immensa majoria com una lògica inevitable.

2.- Cal denunciar el criteri que no hi ha res a fer, que no hi ha remei possible per aquesta dinàmica.

3.- Cal denunciar la manca de crítica que ens domina, aquest acriticisme conformista que inutilitza els esforços, produeix mals humans, no va a les causes i se retira enfront de les dificultats.

4.- Cal denunciar el desprestigi de tot allò que sigui col·lectiu, com si l'única cosa vàlida fos la individualista.

5.- Cal denunciar la que podríem anomenar «l'estètica dels doblers», que exalta la riquesa com un valor absolut, la porta del poder, el domini i el plaer.

6.- Cal denunciar el consumisme com a filosofia de la vida, que provoca unes necessitats cada vegada més amples.

## Segona pregunta

1.- Cal potenciar tot allò que signifi-

qui sensibilitat enfront dels problemes humans i socials. No es tracta de sensibleria fàcil i passatgera.

2.- Cal potenciar que el treball per la modificació de les estructures socials val la pena, és necessari: una bona llei, una política honrada i eficaç, l'administració pública al servei dels ciutadans, l'organització de la polis, els drets humans, etc.

3.- Cal potenciar la labor dedicada a la persona concreta, a la que pateix, està malalta, a la presó, és marginada, és immigrada o desprotegida.

4.- Cal fomentar tot allò que sigui objecció de consciència enfront de lleis impositives en diversos camps, en contra dels drets de la vida i de l'harmonia ecològica de la naturalesa. Sens dubte caldrà vigilar que l'objecció de consciència sigui vertadera i no una fàcil sortida que amagui altres interessos.

5.- Cal potenciar tot el que condueixi a la solidaritat amb els altres, en particular amb els més pobres i marginats.

## Conclusió

Ens formulàvem, al principi, la pregunta sobre el projecte de societat que se'ns concretava en dues qüestions sobre allò que clarament hem de denunciar i el que hem de fomentar. A continuació hem intentat d'enumerar les respostes a les dues preguntes. El treball a fer s'hauria de moure en un doble pla. En primer lloc, veure si a les respostes hi cal afegir, treure, retocar, etc. intentant d'arribar a la primera i segona pregunta. Assolit el consens, convendria concretar les línies educatives corresponents en els projectes de formació social. La tasca educativa hauria de consistir en sensibilitzar en el treball educatiu manual i escolar la sensibilitat dels alumnes sobre els problemes socials.

## Entrevista a Miguel Roca, vice-rector de la UIB

«Por desgracia los jóvenes deben decidir su futuro universitario, a una edad en que tales decisiones suelen ser precipitadas»

Teniendo en Calvià vecinos tan eminentes, no podía faltar en nuestra revista, la mención a un hombre, que aunque joven, ya se ha dado a conocer por sus méritos.

De padre catalán y madre mallorquina, es lo que podría considerarse un representante de los Países Catalanes. MIGUEL ROCA, es vice-rector asociado y profesor de psicopatología de la U.I.B.

Siendo un aficionado a la escritura, compaginó sus estudios de medicina con los de periodismo, habiendo sido colaborador de Última Hora, durante varios años.

**-¿Cree D. Miguel, que los jóvenes, al llegar a la Universidad, van lo suficientemente preparados?**

-Yo creo que saben más cosas que los jóvenes de antes.

**-Tanto en los Institutos como en los colegios privados ¿Se orienta lo suficientemente de cara a lo que son los estudios universitarios?**

-Ahora se empieza. Se organizan visitas de los estudiantes de C.O.U. a la U.I.B. que no sé si son suficientes. Por desgracia los jóvenes deben decidir su futuro universitario a una edad en que tales decisiones suelen ser precipitadas.

**-Cuando se llega a 3º de B.U.P, el alumno tiene que escoger, Ciencias o Letras. ¿No cree Vd. que el chico o chica, debería contar con la ayuda de los profesores de cara a los estudios posteriores?**

-Sí, yo creo que cada vez hay más profesores de Instituto que realizan mejor esta tarea. Las relaciones entre la U.I.B. e institutos deberían ser más intensas de lo que son ahora y en la Universidad, estamos trabajando en este sentido.

**-Por haber mantenido conversa-**



**ciones con alumnos de 3º de B.U.P me estoy dando cuenta, que la mayoría de ellos no saben ni las carreras que actualmente se pueden cursar en la U.I.B. ¿Podría Vd. citarme algunas de ellas?**

-Hay que distinguir entre diplomaturas de tres años, como Enfermería, Empresariales, Informáticas y licenciaturas, como Física, Química, Biología, Filosofía, Derecho Filología, Psicología e Historia que duran cinco años o algunas 4 en el futuro. Además, la escuela de Turismo y la de Hostelería, pendiente de iniciar sus actividades.

**-Se está hablando mucho, de que los estudios actuales, son una de las causas que pueden conllevar a los jóvenes a fuertes depresiones y hasta**

**se habla de suicidios. ¿Qué puede Vd. decirme de todo ello?**

-Yo creo que es falso, no está demostrado que los estudiantes tengan tasas más altas de suicidio que otros grupos de población, lo que sucede es que llama la atención periodística los suicidios en jóvenes y ya no digamos en adolescentes ¿El estudio del catalán es bien asimilado por la mayoría de estudiantes? y si no es así ¿cuál cree es la razón?

-Las clases en la U.I.B. se dan tanto en castellano como en catalán, depende del profesor, en general no se producen problemas de importancia.

**-Los estudios realizados en la U.I.B., se pueden comparar actual-**

mente a los de otras comunidades autónomas?

-Faltan determinados estudios, como los de medicina, que existen en todas las comunidades autónomas excepto en dos.

Tampoco tenemos Arquitectura ni las Ingenierías superiores o veterinaria y Farmacia.

-¿Un alumno, recién terminada la carrera aquí en Palma, puede estar al mismo nivel que otro habiendo estudiado la misma carrera en la península?

-Mi impresión es que en general sí, en algunos casos probablemente mejor y en otros peor, pero son cosas muy difíciles de determinar. Resulta más sencillo saber si son más altos o bajos, rubios o castaños.

-¿Es referencia a otros países, la enseñanza en España cree que está

actualizada?

-Creo que las diferencias cada vez son más escasas, aunque en otros países hay más y mejores posibilidades de cursos, Masters y enseñanzas de postgrado.

-¿Qué prefiere, lectura, escritura o asistir a un partido de fútbol?

-Lectura combinada con un Mallorca-Madrid en el que gane el Mallorca.

-¿Un equipo?

-Tres, el Mallorca, el Barcelona y el que juega contra el Real Madrid.

-¿Un jugador?

-Laudrup o Stosic.

-¿Qué clase de música prefiere escuchar?

-Clásica sin ninguna duda.

-¿Dígame un intérprete?

-No tengo preferencia estricta.

-¿Y un compositor?


-Mozart.

-Antes de dedicarse a la enseñanza, Vd. se dedicaba a la medicina y según he podido leer en una entrevista dice que la medicina no es curativa, sino que ayuda a mejorar la calidad de vida. ¿Ciertamente lo cree Vd. así?

-Creo que sí, a mí me parece mucho y muy difícil de conseguir mejorar la calidad de vida.


-Con D. Miguel, son tantas y tantas las cosas que se podrían discutir, que ciertamente se harían interminables y la verdad no quiero robarle más tiempo, además habiendo tenido la amabilidad de habernos concedido esta entrevista, para la revista «ENTRE TOTS» y todos sus lectores, que de verdad se lo agradecemos de una manera muy especial.

Antonio Mir

**NET**  **SERVICIO DE LIMPIEZA**

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DE EDIFICIOS Y LOCALES**

Avda. de la Playa, 7 - L 35  
07181 Palma Nova  
CALVIA - BALEARES  
TEL. 68 37 83 - Fax 68 18 55

**HAPPY HOLIDAY TOURS S/A**  **BAL 154 M/M**  
G A T 1355

**LES OFRECEMOS NUESTROS CHARTERS A 17 DESTINOS DE GRAN BRETAÑA. PRECIOS ASEQUIBLES**

**OFERTAS EN VIAJES DE LARGA DISTANCIA, SALIENDO DESDE ESPAÑA E INGLATERRA**

**VUELOS REGULARES Y CHARTERS NACIONALES**

**RESERVAS DE TRASMEDITERRANEA**

|   |  |
|---|--|
| <b>PALMA NOVA</b><br>Avda. Cas Saboners, 2<br>Tels.: 68 21 02 - 68 38 65<br>68 28 60 - 68 38 14<br>Abierto todo el día<br>Lunes-viernes: 09'30-19'00 h.<br>Sábado 09'30-13'30 horas | <b>PALMA</b><br>Pasco Marítimo, 44<br>PALMA<br>Tels. 40 44 46 - 40 42 79<br>Fax. 40 57 67<br>Lunes-viernes: 09.30-14.00 h.<br>16.00-19.00 h.<br>SABADO CERRADO |
|---|--|



# Entrevista a Lluís Llach

per Maria José Llodrà

## LLUIS LLACH: 25 ANYS D'OBRA

Lluís Llach, el cantautor català per antonomàsia ha complert 25 anys de feina en el món de la música. Què dir del mestre, que no s'hagi dit abans? El seu darrer disc, «Ara», fa un repàs a aquests 25 anys amb una re-

copilació dels seus millors temes novament versionats i en directe. Ens hi vàrem acostar i vàrem començar l'entrevista demanant-li l'opinió sobre el «boom» del rock en català...

## ROCK CATALÀ

Aquest «boom» del rock català ha sorprès totalment: els Sangtraït, els sopa de Cabra i els Pets treballaven a comarques omplint, i els grans merdaders de la música no se n'havien adonat...

Després, tothom s'ha pujat al carro. Tenim molt bona relació, entre el rock i nosaltres no hi ha cap mena de problema, considerem que feim la mateixa feina, potser amb etiquetes distintes, però... No sé, quan sento parlar del Lluís Gabaldà, dels Pets, sento parlar algú que m'és molt proper amb idees. Si parlem d'insubmissos em trobo amb el discurs del Gerard Quintana dels Sopa. No hi ha cap problema, podem cantar junts i amb estils diferents... «gràcies a Déu».

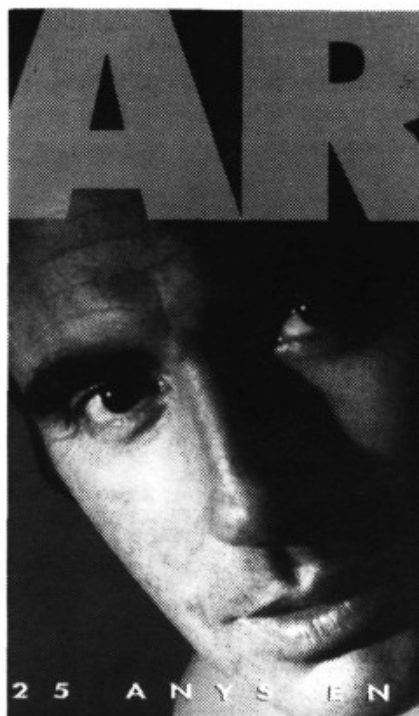
Aquests joves ho han tengut molt difícil per començar, i ho tornaran tenir difícil quan es passi la moda de cantar en català.

## MADRID, COM SEMPRE

Des de Madrid es continua rebutjant tot això per les raons ancestrals de sempre, per les raons que fan que l'Estat espanyol sigui un estat molt difícil de convivència plurinacional. Els mitjans de comunicació estan centralitzadíssims, i suporten molt malament tot el que surt d'aquest centralisme. Veuen molts de fantasmes a tot el que els ve de fora.

## CANTAUTORS

Ens salva el fet de no fer cançons sinó



obres, aleshores encaixem malament amb les modes, aquestes passen i nosaltres quedem. Hi ha l'exemple de l'Aute o el Serrat, que en el 82 es pujaren al «Carro trienal del Cambio» amb el president, ara les coses no van tan bé per als socialistes, i ells continuen tocant i fent obra. Penso que es tracta d'anar evolucionant i no oferir sempre la mateixa cosa, encara que es faci sols en els plantejaments formals. A més, hi ha poca gent que ens vingui darrera i ens foti la potada que fa temps necessitem.

## 25 ANYS

No he tengut mai el sentiment que

aquesta feina era el meu destí: jo estudiava mig despatat econòmiques i em vaig trobar cantant per casualitat.

Tinc la mentalitat que això és un bé efímer, estic disposat a retirar-me en qualsevol moment; no faig d'aquesta feina un «modus operandi» obsessiu.

Has de fer el que t'agradi com t'agrada, i si no, val més plegar. Començo a pensar que 25 anys són molts, arribat el dia em dedicaré a fer bandes sonores de pel·lícules, a compondre per a mi, i a contar, amb el bastonet, les meves batalletes, que això és una feina molt maca i a la qual aspiro en el meu poble de l'Empordà.

## CATALUNYA

Als que s'escandalitzen perquè la Generalitat hagi promocionat la identitat de Catalunya per les Olimpíades, els hi desitjo un bon tall de digestió, i que continuïn empenyant-se, ja que el «estado de cabreo» és l'únic que es mereixen. I que si això els amarga la vida, fantàstic, ja que no es mereixen ser feliços. Ho trobo indecent, escandalós, i llavors jo passo de ser autodeterminacionista per abraçar amb calor idees independentistes. Sobretot després que s'ha promocionat Andalusia a l'Expo i Madrid amb el tema cultural i aquí no hem dit res. Després de tot, val la pena pensar si podem fer com Eslovàquia.

## ESTAQUES

L'estaca va ésser una cançó cojun-

tural en el franquisme. La gent encara me la demana si això vol dir que sempre queden estaques. Jo encara tinc estaques que m'escandalitzen molt, n'hi ha una que és la manca de tolerància envers els fets diferenciadors. L'esser humà ha estat educat des del poder per a l'aniquilació del dret de la diferència; també m'emprenya la capacitat d'insolidaritat de l'esser humà d'aquesta àrea mundial amb el tercer món. Si la nostra llibertat es basa en l'esclavitud dels altres, ens hem de plantejar què carall fem amb la nostra realitat social, política i econòmica.

DEFINICIONS

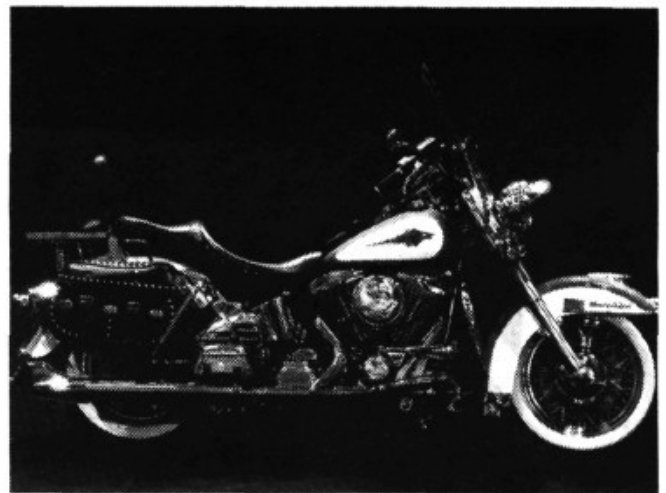
# No te creguis res

- 30. Jugant-me al Poker un rellotge fals.
- 29. Ben prest coneixereu el sabor amarg del concepte «DERROTA»
- 28. La imatge de l'autostopista amb les mans plenes de sang.
- 27. Les factures impagades cremen bé al foc de la fogany.
- 26. Tranquil, tindràs dret a un judici just.
- 25. De + 800.000 a - 3.000.000
- 24. Aviat la paraula INDEPENDÈNCIA serà més pronunciada.
- 23. M'han dit que te guanyes la vida fent publicitat de roba interior.
- 22. Quasi ningú convida a somriure.
- 21. Quin consol, que la corrupció sigui inevitable al món desenvolupat!
- 20. Sent autèntica passió per les teves mirades...
- 19. Es cerca veritat a qualsevol preu.
- 18. Coneixes algú a qui el CIS li hagi demanat la seva opinió sobre qualche tema? Com es fan doncs les enquestes?
- 17. Manquen portaveus de l'esperança.
- 16. Te'n recordes quan li deien «Tahur del Mississipi»?
- 15. Si el Bourbon perjudica els teus negocis, deixa els teus negocis.
- 14. Es que tu no calles mai?
- 13. Preparat per a qualsevol pregunta.
- 12. Carles, a on trobares una tia com na Rebeca?
- 11. Rebutjant enquestes fins a trobar-ne una que te sigui positiva.
- 10. Per qué tots hem de pagar que tu perdis els papers?
- 09. I pensar que el dia del teu nomenament ens assegures que no ens decepcionaries...

No crec que la meua música sigui jazz. He de dir per honestedat que el jazz no m'agrada; en el forat de les meves ignoràncies s'hi troba aquest tipus de música. Jo no sabia definir què faig. Suposo que està influenciat per moltes coses, i la Mediterrània és evident que hi és, en tot cas hi ha una voluntat de definir un espai mediterrani a la meua música. Faig servir una mica de tot, de vegades el blues, la canço francesa, el Tom Waits, el Prince, el Sostakovich, que actualment és el meu cantant preferit. No sé què dir-te, quan em poso a compondre no penso en un estil, sinó que sóc fidel al que vull compondre.

MALLORCA

Jo, a Mallorca, sóc de Setmana Santa, sóc com el «Misteri del Dolor», són unes dades que ens vénen bé, i ja és una tradició. A més, cada estiu vaig a Sóller amb vaixell. Jo em trobo a casa aquí, no em sento gens colonial i m'agrada el públic mallorquí perquè és molt atent, es deixa penetrar molt, sembla passiu per fora i és molt actiu per dins. A alguns cantants això els condiciona perquè pensen que sou freds, però jo, que he tengut un excés d'entusiasme en els meus concerts, agraeixo aquesta actitud. Sou passius en la forma, però actius en el sentiment i l'analítica.



La vida és com una moto, si tens por no cal que puguis

- 08. De gran vull ésser Assessor de Batle.
- 07. Si encara els ametllers són capaços de oferir-mos tanta bellesa, haurem de pensar que no tot està perdut.
- 06. Cercant alternatives a l'ordinador.
- 05. Uns quants mesos sense provar ni gota pot ésser mortal pel teu fetge.
- 04. Sembla que si els ciutadans de Sarajevo volen la pau hauran de cercar petroli sota les pedres.
- 03. Torna, et deixaré tenir la serp a la banyera...
- 02. Olé tus huevos, Marino.
- 01. Argelia a un hora d'avió
- 00. I la darera: VERGONYA CAVALLERS, VERGONYA».

ULLASTRE  
Santi Andreu & Jaume Nadal



por Fernando Feliu Truyols

## Nuestra Mallorca (XVII)

### Aragón contra la Corona Mallorquina

De acuerdo con los tratados firmados, el joven rey mallorquín ayudó a su cuñado (1) con su flota de guerra para liberar a Valencia de las incursiones piráticas de Marruecos y logró para Aragón una alianza con Génova. Pese a ello Pedro IV se ensañó con el mallorquín exigiéndole su presencia en Barcelona para el acto oficial de vasallaje, al cual acudió mal aconsejado el día 17-7-1339 donde fue humillado por su palaciega etiqueta, humillación que se continuaría al acudir ambos ante el Papa de Avinyón y en cuya comitiva Pedro intentó atentar físicamente a Jaime con su espada porque el caballo del mallorquín se había adelantado al suyo.

En 1340 el rey de Francia, imitando al aragonés, exigió al rey de Mallorca, vasallaje por sus territorios de Montpellier y a lo cual se negó Jaime III con el apodo del Papa, de Nápoles y de Castilla. Francia respondió amenazando con ocupar militarmente Montpellier y Jaime III pidió, según los tratados firmados, ayuda a Pedro IV pero éste se entrevistó con el francés prometiéndole no intervenir y Jaime III, esperando la ayuda aragonesa repelió en inferioridad y con su ejército a la ocupación francesa. Inglaterra desde sus territorios en Gascuña ayudó al rey mallorquín (2) y Francia se retiró. Pedro IV ante la nueva situación, convocó cortes en Barcelona y el día 25-4-1341 acusó a su cuñado mallorquín de acuñar moneda falsa (3) y de que el Reino de Mallorca pudiera llegar a un entendimiento con Francia a espaldas de Aragón, exigiendo a Jaime

III acudiera a Barcelona para que pudiera explicarse y caso de no presentarse, él, el rey de Aragón quedaría libre de todos los compromisos firmados.

Libre de toda culpa, más no fiándose de su cuñado pidió ayuda al Papa Clemente VI el cual le dio un salvoconducto papal para su seguridad. El 8-8-1342 viajó a Barcelona acompañado de su esposa Costanza y apenas desembarcados Pedro IV hizo encerrar a su hermana en los calabozos de palacio pudiendo huir Don Jaime hacia Mallorca, donde ya sin hacer caso de consejos apaciguadores, mandó apresar a todos los comerciantes aragoneses (catalanes) confiscar sus bienes y sus naves, declarándole la guerra a su cuñado.

Pedro IV replicó de inmediato acudiendo a su 5ª columna de traidores prometiéndoles a seis mil Sueldos, franquezas para todos sus bienes y la facultad de hacerse Caballeros de Aragón a los que le reconocieran a él por Soberano. Los traidores Beltrán y Miguel Roig, entre otros muchos traidores, respondieron yendo a Barcelona (1-5-1343) para oponerse al servicio de Aragón y organizar la rebelión de Mallorca. Pedro IV con un gran ejército desembarcó en Cap Andritxol y Jaime III al verse abandonado huyó a sus territorios continentales. Los Jurdos de Palma, traidores a su rey, se entrevistaron en Santa Ponsa con el rey aragonés pidiéndole entrar pacíficamente en la capital, la cual se le pedía sin condiciones. Con gran pompa,

Pedro IV se proclamó rey de Mallorca en la Catedral nombró a Arnaldo Eril (4) gobernador de Baleares y dejando una fuerte guarnición embarcó para Barcelona.

*(1) Jaime III, pese a su carácter férreo y guerrero, dese niño siempre fue aconsejado hacia la paz y la concordia, no pudo valorar la mala voluntad de su cuñado y solo harto de humillación reaccionó tarde para su futuro y el de su renio del mar.*

*(2) Francia en guerra de los 100 años contra la Inglaterra de los Plantagenet no podía mantener un segundo frente mediterráneo al mismo tiempo que sus frentes de Gascuña y Bretaña*

*(3) En el archivo Nacional de París está documentada la falsedad. Pedro IV traía monedas de oro francesas a Barcelona donde las acuñaban de nuevo, después de fundidas con mas baja ley y eran canjeadas a través del Rosellón y la Cerdanya por las auténticas.*

*(4) A Eril, calumniador de Ramón Lull, le siguió Gilabert de Centelles que sometió a Baleares a un régimen policial y de terror. Hizo ejecutar a los nobles (Tornamira, Oms, Puigdorfila, Santacilia, Eto, al jurista mandolí, al médico Juan de Cremona, etc.) ensañándose con las más inauditas crueldades en la Torre del Angel de la Almudaina.*

## Firma del conveni de normalització lingüística entre la Conselleria de Cultura i l'associació de premsa forana



*L'ex Conseller Tomeu Vidal entre el President i el vicepresident de l'Associació*



### CONSULTORIO MEDICO

MEDICINA GENERAL - PEDIATRIA - REUMATOLOGIA - DENTISTA - MEDICINA ESTETICA

Avda. Notario Alemany, n° 1  
EDIFICIO HOTEL MAGALLUF PLAYA SOL  
Teléfono: 13 18 18

**TRATAMIENTOS DIETETICOS**  
**OBESIDAD**  
**CELULITIS**  
**ELECTROLIPOLISIS - PRESOTERAPIA**  
**MESOTERAPIA**  
**ENVEJECIMIENTO FACIAL**  
**INFILTRACIONES DE: X-ADN**  
**E-E**  
**IMPLANTES DE COLAGENO**

El passat dia 8 de febrer es firmà a la seu de l'Associació a Sant Joan l'annual conveni sobre normalització lingüística entre la Conselleria de Cultura i l'Associació de Premsa Forana de Mallorca.

La Conselleria subvencionarà amb 2'5 milions a la APFM mitjançant un acord que es divideix en dues parts i que, com cada any té per objecte d'animar les revistes de la premsa forana a utilitzar la llengua catalana. Una part tindrà en compte la proporció dels articles redactats en català dins cada revista i una altra l'inserció durant l'any d'articles sobre el patrimoni arqueològic i artístic del seu poble.

També les publicacions de la premsa Forana hauran de reservar durant l'any tres espais per publicar articles o anuncis sobre normalització lingüística que determinara la pròpia Conselleria.

Es va a donar el fet que la firma d'aquest conveni fou el darrer acte oficial com a Conseller de cultura de Tomeu Vidal que tingué que dimitir el s'endemà per els acontereixements que tots coneixem. El conseller ens animà a continuar la nostra tasca «per una major riquesa cultural del país» després que el nostre president, Carles Costa, li agrai la seva presència en aquests moments.

Una torrada en el pati de la seu de la Premsa Foran al carrer Princesa de Sant Joan posà punt final a la reunió.

## Rincon del Playas



por Toni Bennassar



En el anterior número, comentábamos que todo habían sido victorias, pero en este hay que decir lo contrario.

Playas de Calvià 1 - Alayor 4

Playas de Calvià 1 - Soller 2

Ferrerias 3 - Playas de Calvià 1

Poblense - Playas de Calvià 0

Pues «si señores» 4 derrotas como 4 soles, la verdad que hasta la fecha los resultados habían sido normales, pero a partir de hoy se puede esperar cualquier resultado, visto los 4 últimos.

Esperemos que sea el bajón que tienen todos los equipos durante la temporada, pero de seguir por este camino todo se va al (garete).

Después de todo si miramos la clasificación siempre ha ocupado los 4 primeros lugares. Pero actualmente está a 8 puntos del Manacor, 6 del Santa Eulalia, se dirá que falta mucha liga, pero de cada día es más corta.

¿Qué le pasa al Playas?

## La figura del mes

Si el darrer mes col·locavem un defensa (Doro) com a destacat, a n'aquesta ocasió hem de situar com a figura en el davant Calatayud. Aquest jugador que pertany al plantell del Playas des de la temporada actual (l'any passat jugava amb l'At. Balears) s'ha acoplat perfectament al club a on es titolar indiscutible, que menys quan és el 2on màxim realitzador de la categoria amb 15 dianes.

## Els 17 del Playas de Calvià

3ª Divisió, 4art. classificat (jornada 25) -2

3ª Regional B, 3er. classificat (jornada 17) igual

3ª Regional B, 9ª classificat (jornada 17) igual

Juvenils Fase d'Ascens B, 7ª classificat (jornada 7) -2

Juvenils 2ª Grup B, 9ª classificat (jornada 20) +2

Cadet 1ª Grup B, 5ª classificat (jornada 22) igual

Cadet 2ª Grup B, 1er. classificat (jornada 16) igual

Cadet 2ª Grup C, 8ª classificat (jornada 14) igual

Infantils 1ª Grup B, 4ª classificat (jornada 18) igual

Infantils 2ª Grup C, 10ª classificat (jornada 17) -2

Infantils 2ª Grup D, 9ª classificat (jornada 17) +2

Benjamins Grup I, 4ª classificat (jornada 18) igual

Benjamins Grup II, 8ª classificat (jornada 18) igual

Benjamins Grup III, 3er. classificat (jornada 22) -1

Benjamins Futbol 7, 1er. classificat (jornada 13) igual

Benjamins Futbol 7, 2on. classificat (jornada 13) igual

Benjamins Futbol 7, 3er. classificat (jornada 13) +3

Futbol Sala

## Mingo, pre-seleccionat

L'excel·lent porter de Itelsa Calvià, Mingo, ha estat l'autèntic protagonista del mes ja que, juntament amb dos jugadors més de Mallorca, ha estat pre-seleccionat per a disputar la «I Copa de Països de la C.E.E.», l'esdeveniment es durà a terme aquest mes de març a Portugal. Esperem que Mingo pugui demostrar la seva categoria i pugui portar la camiseta de la Selecció espanyola en front les seleccions de França, Anglaterra, Bielorrússia, Portugal, Eslovènia, Hon·gria, Mal·dàvia, Ucraïna, Israel, Itàlia i Rússia.

Basquet

## Comencen les fases finals

El Club de Basquet Costa de Calvià segueix a molt bon nivell, no tant com l'any passat, però al manco amb unes expectatives de futur excel·lents. El 1er equip torna a disputar la fase d'ascens, malgrat i per els resultats anteriors, no ho han fet amb grans expectatives. Els juvenils també juguen el Play off per el títol, i tampoc aquí ho fan amb grans aspiracions. Els cadets estan en 5ª posició de la màxima categoria, amb un poc de sort podríem disputar el Play Off per el títol. Les fèmines de na Montse no han començat massa bé la competició per lo que després de 5 jornades es troben en 5ª posició amb dues derrotes. Els equips de base segueixen disputant les competicions insulars amb diversos resultats i l'objectiu de crear tota una cadena d'equips des de iniciació fins als senior, s'està complint i l'any que ve podria ésser una realitat.

## Futbol

## C.D. Calvià, com els crancs...

No hi ha manera, el 1er equip del Calvià no aixeca el cap, definitivament s'ha perdut la primera posició ja que el Pollença, sense esser un equip de l'altre món, ja ens treu deu punts i dotze positius. Ara es tracte de mantenir el tipus i disputar la fase d'ascens, que també esta ben difícil, ja que ara no la disputarem per un punt. Tots sabem els problemes que hi ha hagut dins el club però podem assegurar que tot-hom, des del president, l'entrenador i fins els jugadors volen treure la nau endavant. Una altra cosa més seria serà el que passarà a partir del final de la competició, ja que els rumors, la majoria infundats, son cada dia més freqüents i més dispars.

Per cert, recentment un medi de comunicació local va ficar la pata donant una notícia desproporcionada i catas-



trotista sobre un petit alderull a un partit. Als responsables d'aquesta notícia més lis valdria anar a veure els patis abans de donar aquestes notícies.

Els juvenils de Bazares al Grup B

de la 2ª estan a la posició 15. Els infantils duen una bona temporada i es troben en 5ª posició. Els benjamins al grup D son penúltims. Els alevins al grup A estan a la 5ª posició.

## Xiu Xiu esportiu

\* Paco, ex-jugador del Cide, ha causado baja en la plantilla del Playas, el jugador que fue fichado para ser titular apenas ha jugado debido a su baja forma y poco interés en los entrenamientos. La situación se aceleró tras un partido cuando en los vestuarios jugador y entrenador discutieron sobre la situación de reserva de Paco.

\* Siguiendo con el Playas, a pesar de los rumores, la junta directiva del club sigue con la idea de mantener unificado el fútbol de la Costa de Calvià. Fútbol que sigue dando sus frutos, ya que recientemente ha debutado con el 1er equipo el juvenil de 1er año Chema.

\* El Servei Municipal d'Esports ha reclamado 4.000 pesetas al Ferriolense, el equipo palmesano tenía el campo clausurado por lo que jugó su partido

de sanción en Magalluf. La posición del S.M.E. no parece muy ética, cuando al Calvià no se le reclamó nada cuando fue a jugar su partido de sanción en Binissalem.

\* Seguimos con el Servei Municipal d'Esport, nos consta que la mayoría de quejas de los usuarios son relativas al deficiente mantenimiento de las instalaciones, alguna de ellas con problema portantes que obligan a continuas obras. Todo ello a pesar del esfuerzo de los trabajadores de mantenimiento en paliar las deficiencias.

\* Una más del S.M.E., ha causado sorpresa e indignación el patrocinio de este Servei Municipal a una prueba (meida maratón Transportes Ramis Sastre) que se desarrolla en otro municipio y a la que está por ver que participe algun corredor de nuestros clubs

de atletismo.

\* De seguir así el nuevo locutor de deportes de Ràdio Calvià va a gastar los periódicos y revistas deportistas de la isla. No vendria mal un poco de ética profesional y que citase las fuentes de información que día a día plagia.

\* Los responsables del Playas de Calvià están absolutamente indignados, a la falta de información sobre el como, cuando y cuanto de la subvenciones para esta temporada, se suma la falta de delicadeza de los responsables municipales que no dejaron entrar a los representantes de este club en una reunión en la que se iba a hablar de deporte. Parece ser que solamente se había invitado a los «amigos».

## Futbol Sala

Malgrat tot, la A.D. Son Ferrer per bon camí

El futbol-sala de Son Ferrer baix la responsabilitat de la A.D. Son Ferrer té enguany el seu millor any de la seva història. Les dades canten, l'equip cadet s'ha classificat en 2on. lloc i ara disputaran el play-off del títol amb tres equips més. Els infantils, també a la 1ª divisió, es troben a la 5ª posició amb J.C. García com a màxim golejador (18 gols). L'equip aleví és segon i aquí el golejador és Calixto Mafue amb 30 gols. Finalment, els benjamins estan jugant el play-off per el títol, fase a la que encara no han aconseguit cap victòria. El seu màxima realitzador és Ivan Blanco amb 35 gols.



Com es pot veure, s'està fent una bona feina i això malgrat no tinguin les millors condicions: el nou mòdul de S. Ferrer no té les mesures per a

jugar reglamentàriament a aquest esport. I per altra part, la pista descoberta no disposa, malgrat les promeses, de vestidors (!).

## Petanca

El Galatzó a un pas de la 1ª

Les lligues de la petanca insular es troben ja a la recta final, amb tota l'emoció possible. Així trobam el 1er. equip del Galatzó a punt d'aconseguir l'ascens a 1ª divisió, manquen escassament dues jornades i els tenim a la 2ª posició. És d'esperar que aconseguim l'ascens ja que, a més de que s'ho mereixen, la pròxima temporada podríem gaudir de la competició de primera a Calvià.

El Toro, també a segona, segueix en el seu ritme, és a dir, a la meitat de la classificació amb 10 partits guanyats i 10 perduts.

Finalment, a 3ª divisió, el Galatzó i el Son Ferrer tanquen la classificació i es tracta de dos equips de recent inscripció federativa i que a ben segur que l'any que ve donarem més guerra.



## Handbol

## EL H.C. COSTA DE CALVIÀ A PUNT DE REPETIR ÈXITS

L'Handbol també es troba a la recta final amb la seva competició insular. Segons les dades publicades recentment, el H.C. Costa de Calvià és el segon club de Balears en número d'equips, i el primer en equips a més categories. Els nou anys d'història comencen a treure fruits com ho demostren els set equips de base de que disposen.

El seu 1r. equip està a punt de guanyar per 3r any consecutiu el Campionat de Balear, l'equip femení ha guanyat el Campionat de

Mallorca però el de Balears sembla que encara està enfora. El juvenil jugarà el mes que ve a Eivissa el

Campionat de Balears (a veure si el aconseguim per quart any consecutiu). I els equips cadets així com els

demés de categories de base estan disputant els Campionats de Mallorca amb diversa sort.



## Dardos

## La liga Costa de Calvià en la recta final

Uno de los acontecimientos revelación de esta temporada, la liga de dardos Costa de Calvià, está a punto de poner el punto final. La clasificación ha quedado casi sentenciada con un buen sprint de los troncos que sólo han perdido una partida después de 15 jornadas, su máximo oponente, el At. Andraitx no ha podido aguantar el tipo hasta el final, por lo que habrá de esforzarse para proteger el subcampeonato que le quiere arrebatar el Bar El Coto y más lejos el Bar Trafalgar. Por abajo el Bar Loli y el Bar Cutty Sark en un mano a mano para dejar la última plaza.

La mejor partida la realizó Toni Nuñez del Real Olimpia con 14 dardos. El mejor cierre es el de Amadeo Fernandez del Bar Trafalgar con 170 puntos. la mejor tirada la de Toni Nuñez con seis 180, a la que sigue la de E. Pierruquez y José Peñalver con tres 180



El rankin lo encabeza, un mes más, Toni Nuñez del Real Olimpia con la friolera de 433 puntos, le sigue a distancia Juan Calzado con 348 y Juan Olmo con 314. La mejor jugadora femenina sigue siendo Asunción Puga con 17 puntos y en la posición 30. El

ranking disputa ya la 3ª vuelta que seguirá hasta el 24 de abril. La liga de dardos Costa de Calvià está a punto de finalizar para dar paso a la Copa de la liga que se disputará por eliminatorias y que cuenta también con grandes premios.



# Cicloturismo

por Conterno

## Lorenzo Verd y Francisco Garcia, dos calvianers para el «C.C. Derbi-Capó»

En días pasados se hizo la presentación en Palma de los distintos equipos del C.C. Petra-Derbi-Casa Capó en cuya categoría juvenil tenemos la satisfacción de informar de la presencia de dos nuevos ciclistas iniciados en nuestro grupo cicloturista, Francisco García y Lorenzo Verd, que ya con nosotros demostraron su gran afición. Después de «tantear» por libres la competición en los finales de la temporada pasada, se han decidido este año a engrosar las filas de este equipo dedicado al aspecto competitivo. Nuestro mayor deseo es que a través del deporte se vayan forjando como

hombres de bien, que la parte humana es la más importante. Que no caigan en las miserias que en ocasiones genera la competición por el afán desmesurado de conseguir éxitos. Estos llegarán a su tiempo con disciplina y trabajo, por lo que sería deseable una buena planificación en estos inicios, claves en esta edad para el futuro como ciclistas. Y, sobretodo, acordaros que ser ciclistas es un «farde» y si se es caballero, mucho mejor. Convivir en equipo y compartir los éxitos es algo que no está al alcance de todos, pues requiere sacrificio y abnegación. Suerte.

## Bien prepararse

Si siguiendo con sus actividades cicloturistas el Grupo Cicloturista «Talleres Bici-Moto» ha programado una serie de salidas de acuerdo con el inicio de temporada para ir aumentando paulatinamente el kilometraje.

Como quiera que la climatología ayuda mucho para esta época, ya se está haciendo sobre los 100 kms. Para los que practican cicloturismo entre semana no supone ningún esfuerzo pero los que por razones de trabajo no pueden salir ya que los domingos han de regular bien sus fuerzas y que de lo contrario no supondría disfrutar de la bici. No hay duda de que una o dos salidas por semana nos pondría más a punto. No está de más recordar que en esta época vamos con ropa de abrigo aún y se produce una mayor sudoración, aunque no perceptible exteriormente, que nos puede llevar a un cansancio prematuro por lo que es importante beber a menudo durante la marcha. Si es posible aparte del agua hay que ingerir algún producto isotónico que nos reponga la pérdida de sales

minerales, etc. Es muy importante para aquellos que no salen a diario que no rompan sus hábitos de alimentación, si no que aporten energía durante el recorrido y nunca en exceso ya que nuestro organismo regula perfectamente el consumo de energía, pues una persona normal, sin hacer esfuerzos fuera de lo común, dispone de reservas que le aportarán las energías suficientes.

Otra cosa es el cansancio muscular que no hay que confundir con el agotamiento y es que al principio de temporada todos queremos andar bien. Pero la forma ha de adquirirse progresivamente por lo que la alimentación juega un papel decisivo. Si se inicia una marcha con «el depósito lleno» y no se está acostumbrado, o bien se toman los alimentos unas tres horas antes, o mejor tu desayuno normal y tomas alimentos en ruta. Si la salida no supera las dos horas no hay ningún problema, simplemente unos sorbos de agua sola cada 15 minutos, y a rodar tranquilamente.

## El Campeonato de España de recorridos de tiro se celebraron en Mallorca



Miguel Cañellas, presidente del Club

El Club Internacional de tiro Costa de Calvià que preside Miguel Cañellas está ultimando los preparativos para celebrar el Campeonato de España en la modalidad de recorridos de tiro.

Las inscripciones para participar en este importante evento deportivo rondan el número de doscientos provenientes de todas las comunidades autónomas del país.

La competición se desarrollará los días 2, 3 y 4 del próximo mes de abril en las instalaciones del campo de tiro de la base militar General Asensio.

Por otra parte durante el presente mes se realizarán una serie de competiciones para disputarse un importante premio en metálico que patrocina Joyería Germania.

Asimismo el sábado día seis el club Costa de Calvià entregará los trofeos a los mejores clasificados de las últimas competiciones, entre los que destaca, el Trofeo Paco Aguiló en el transcurso de un acto social que se celebrará en un nuevo restaurante de Son Ferrer.

R.S.E.T.

Entrevista exclusiva

# Erik Breukink, un serio aspirante al Tour de Francia

por Toni Mir

Antes que nada quiero agradecer la amabilidad que ha tenido la dirección del Hotel Taurus Park al haber hecho posible esta entrevista con el Grupo Deportivo ONCE haciéndola extensiva al mismo tiempo a su director deportivo MANOLO SAIZ para que horas antes de empezar la challenge Vuelta a Mallorca, nos de toda clase de facilidades para poder charlar con sus corredores. De todos ellos hemos escogido a su jefe de fila Erik Breukink, de nacionalidad holandesa, nacido el 1 de Abril de 1.964.

**-¿A qué edad empezaste a darle a los pedales?**

-A los 17 años

**-¿Cuánto costó tu primera bicicleta?**

-1.000 florines holandeses, que al cambio actual vienen a ser unas 60.000 pts. aproximadamente.

**-¿Cómo aficionado conseguistes triunfos importantes?**

-En dos años de doce a quince victorias

**-¿A qué edad pasaste al campo profesional y cual fue tu primer equipo?**

-Como profesional comencé a los 21 años y mi primer equipo fue el Panasonic

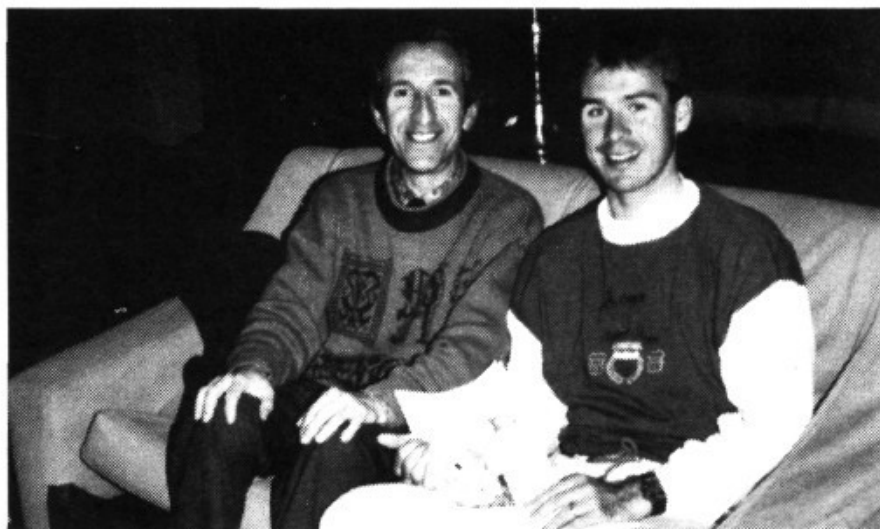
**-¿Cuales han sido tus triunfos más importantes en el campo profesional?**

-Victorias de etapa en el giro de Italia y en el Tour de Francia, además de un tercer puesto en esta última carrera.

**-¿En qué terreno te defiendes mejor?**

-Mi especialidad son las contra reloj pero cuando estoy bien me gustan todos los terrenos

**-¿Estás contento del inicio de esta temporada?**



Nuestro colaborador con el líder ciclista de la ONCE

**-Sí, porque el equipo ONCE es de los mejores del mundo**

**-¿Qué esperas de la Challenge a Mallorca?**

-Para mí es la primera carrera de la temporada y me sirve de preparación. Después correremos en Valencia

**-¿Crees que es una carrera importante y con un recorrido adecuado a tus características?**

-Pienso que sí porque la temperatura aquí es buena y el recorrido es idóneo para una buena preparación

**-¿Vas a participar en alguna de las tres grandes vueltas?**

-Sí, en la Vuelta a España y el Tour de Francia

**-¿Qué papel esperas realizar?**

-Espero conseguir una buena clasificación

**-¿Te gustaría ganar alguna etapa aquí en Mallorca?**

-Sí que me gustaría pero es mi primera carrera y lo importante para mí es que gane el equipo

**-¿Qué corredores ves más completos en el momento actual?**

-Para grandes carreras por etapas el mejor es Miguel Indurain, aunque también hay gente muy buena como Rominger, Chiapucci, Bugno y por qué no Breukink

**-¿Un vencedor en la Vuelta a España?**

-Erik Breukink, Rominger o Delgado

**-¿Un favorito para el Tour de Francia?**

-Indurain y Bugno

**-¿Quiénes pueden luchar para el triunfo final en el Tour de Francia?**

-Indurain, Bugno y espero que Breukink

**-Por último, ¿qué esperas de la temporada que se avecina?**

-Ganar una gran vuelta y con el equipo ONCE obtener muchos triunfos.

Para finalizar, desear a Erik Breukink y a todos los corredores del equipo ONCE sin olvidar a su director deportivo Manolo Saiz que la temporada se vea plagada de victorias, pues de verdad se lo merecen.

# Comentarios por En Joan Perdiu

\* Se comenta, ¿para cuándo se instalará la Policía Nacional en Calvià?

(Debe ser que no hace falta)

\* Se comenta como la oposición en Manacor se queja y abandona la Sala para no votar el presupuesto del 93 al haber un déficit de más de 470 millones de ptas.

(Caramba, deberían darse una vuelta por Calvià).

\* Se comenta la entrada de los homo sexuales en el ejército.

(De entrada yo digo sí, pero habría que matizar qué clase de homo sexuales. De lo contrario la que se puede armar).

\* Se comenta que España es el país con mayor índice de desempleo de la Comunidad Europea.

(No me cansaré de repetirlo. Me da pena y rabia. Somos los primeros en todo lo malo).

\* Se comenta el despilfarro de las administraciones públicas españolas.

(Yo les daré una idea. Suprimir viajes, controlar teléfonos, suprimir coches oficiales, suprimir Tarjetas Visa, suprimir dietas cuando ya se dispone de un sueldo y suprimir un sueldo a los que tienen dos. Ya verían, otro gallo cantaría).

\* Se comenta que en España por cada 100 ptas producidas 40 ptas. son para pagar intereses.

(Menos mal que los intereses están bajando).



\* Se comenta que el Sr. Mariano Rubio ex-director del Banco de España pide más ética en los negocios.

(¡Qué Morro!)

\* Se comenta el récord histórico. Más de tres millones de parados y sigue.

(Tristeza, pena, desánimo ¿Quién arregla eso?

(Quizás un milagro).

\* Se comenta que quiere aprobarse la jubilación hasta los 70 años.

(Lo que faltaba. O sea que puede haber casos que habrán cotizado más de 55 años a la Seguridad Social).

¿Y luego qué?

\* Se comenta por que nuestro Presidente Felipe González cuando las cosas no van bien dice que la culpa es de los otros.

Por desgracia aquí en Calvià ocurre algo de lo mismo o sea que es el pueblo que no sabe estar en las circunstancias y reconocer lo bien que vivimos).

\* Se comenta que Mallorca no se vende sin ofertas según los mayoristas. ¿No será que ellos los han acostumbrado?

\* Se comenta en los últimos 15 años se han doblado los suicidios en España y otro tanto los asesinatos.

(¿Quién tiene la culpa?)

\* Se comenta que los socialistas dan ideas al Govern Balear para salir de la crisis con Paco Obrador al Frente.

(¡Quina barra!)

\* Se comenta cuál es la profesional de moda. Se dice que robar.

(Desde luego últimamente se roba mucho).

\* Se comenta la presión fiscal que sufrimos los españoles. Eso me recuerda a la cabra que la tenían atada a una cuerda cada vez más corta, al final no tenía leche.

(Puede que ocurra con nosotros lo mismo. Al final no tendremos dinero para pagar.

\* Se comenta la sentencia del «Calviagate».

(Ahora, que cada uno saque sus conclusiones).

**CAMPAMENTS**

**ALBERGS**

**SORTIDES  
A LA NEU**



**AL TEU  
ABAST!**



**L'** **INSTITUT BALEAR DE SERVEIS A LA JOVENTUT** POSA AL TEU ABAST TOT UN SEGUIT DE MITJANS PER QUÈ PUGUIS DUR A TERME LES TEVES ACTIVITATS I PROJECTES. PER UNS PREUS MOLT INTERESSANTS, DISFRUTARÀS D'ALBERGS I CAMPAMENTS ON PODRÀS REALITZAR NOMBRESES ACTIVITATS, O BÉ DISPOSAR DE LES SEVES INSTAL·LACIONS PER DUR A TERME ELS TEUS PROJECTES. A MÉS, L'INSTITUT ET PROPOSA MOLTES ALTRES

ALTERNATIVES COM SORTIDES A LA NEU, ORGANITZACIÓ DE CAMPS DE TREBALL ETC... NO ÉS NECESSARI PERTANYER A CAP ORGANITZACIÓ NI GRUP. **VINE I T'INFORMAREM.**

**IBS**  
INSTITUT  
BALEAR DE  
SERVEIS A LA  
JOVENTUT



Carrer Jeroni Antich, 5  
Tel. 72 02 01 - 72 03 01  
07003 Palma de Mallorca



**GOVERN BALEAR**  
Conselleria Adjunta  
a la Presidència